

# La Voz de Aragón

DIARIO GRÁFICO, INDEPENDIENTE

REDACCIÓN ADMINISTRACIÓN COSTA, 2.  
TALLERES APARTADO DE CORREOS, 140  
TELÉFONOS  
1004 Dirección y Redacción  
1707 Conferencias  
2422 Administración

Año VI

Zaragoza - Domingo, 19 de enero de 1930

Núm. 1.472

“EL DÍA DE ARAGÓN”

## El escritor López Allué y el botánico Pardo Sastrón

Con motivo de la inauguración, en el Parque de Buenavista, de dos monumentos dedicados a honrar la memoria de dos aragoneses insignes: el escritor López Allué y el botánico Pardo Sastrón, se ha lanzado la idea de aprovechar la circunstancia de reunirse en Zaragoza representantes de las comarcas de Huesca y Teruel, para llevar a cabo la idea, acariciada hace mucho tiempo, de celebrar el “Día de Aragón”.

La idea es excelente y la portunidad no puede ser mejor. Estos dos hombres, al conjuro de cuyos nombres puede llegarse a un acto de tal importancia, fueron, sin duda, por sus obras, generadores de una idealidad que debemos abrazar todos los aragoneses. Ambos ofrecen ejemplo magnífico de trabajo, pero de trabajo intenso e íntegro; de trabajo por el trabajo mismo, sin miras especulativas, sin apetitos vanos o torcidos. El uno reunió en las páginas inmortales de sus escritos la esencia racial de nuestro pueblo; el otro puso a contribución su ciencia para estudiar la esencia de nuestro suelo. Los dos estudiaron con cariño inmenso a Aragón

López Allué y Pardo Sastrón son dos hombres—sin cintajos, sin epopeyas sangrientas, sin bullanguerías, sin charangas—representativos de nuestro pueblo, y sería cosa buena que en un día en que Aragón se junte para procurar la perduración de sus recuerdos, se juntase también para imitar sus ejemplos, trabajando por sus hombres y por su tierra.

Pero, no nos “disparemos”. Que no se nos suba el entusiasmo a la cabeza y, caliente ésta, hagamos cosa de poco valor. El entusiasmo guardémoslo en su sitio, en el corazón, y dejemos para la cabeza la razón y el sano y justo pensar. Cuidemos de que ese anhelado “Día de Aragón” no repita algún centenario pasado. El “Día de Aragón” debe ser cosa bien pensada y con fruto para actuar. Todos los pueblos de Aragón, aparte los particulares, tienen intereses comunes que defender y problemas que resolver. Un estudio, meditado y sereno, de un índice de estos problemas, de estos intereses, será buen camino a seguir.

Para lirismos y exaltaciones no ha de faltar lugar.

## Una distinguida señorita de familia aragonesa y otra riojana obtienen en Madrid, como concertistas, un éxito clamoroso



### RECITAL LIRICO EN EL CIRCULO DE BELLAS ARTES

Ayer tarde, en el bello salón de espectáculos del Círculo de Bellas Artes, se celebró un festival lírico, mixto, de poesía y música.

Las encantadoras señoritas María del Milagro García y María del Carmen Alvira dieron un concierto de arpas, interpretando aisladas y re-

unidas varias obras, que fueron muy aplaudidas, particularmente la Jota de “¡Viva Navarra!”, del maestro Larregla, en transcripción hecha para dos arpas por don Manuel Calvo.

Las señoritas Milagros García y Carmen Alvira actuaban por primera vez en público. No obstante, el acabado dominio que poseen del citado instrumento permitió que su

actuación fuese brillantísima, logrando obtener magníficos efectos en las piezas que tocaron, y que el público numerosísimo premió con cálidas ovaciones.

Ambas artistas, de 16 años riojana la primera, y la segunda hija de nuestro particular amigo y paisano don José María Alvira, el que, quizás con mayores títulos, ostenta el de maestro de canto.

Al felicitar a éste, por los notables progresos de su hija, no debemos olvidar que tanto la una como la otra son discípulas predilectas de doña Vicenta Tormo, la mejor profesora de España hasta la fecha.

Y al mismo tiempo se nos ocurre preguntar si no constituiría para la Filarmónica de nuestra ciudad un éxito muy simpático una sesión en la que presentara a estas artistas que, aparte sus altos méritos, ofrecen el interés de ser una de ellas muy conocida en la sociedad zaragozana.

### NOVIA PARTIDA POR DOS

## Las relaciones de una señorita vehemente e irascible

Y EL LIO DEL ABOGADO, LA SEÑORITA Y EL FUNCIONARIO DEL REGISTRO CIVIL

MADRID. — Ante el Juzgado del distrito del Hospital se ha presentado una curiosa denuncia.

Una señorita sostenía relaciones íntimas con un abogado y simultáneamente con un empleado del Banco de España.

Le señorita hizo un viaje a Arava, obligada por las circunstancias, y en este pueblo dió a luz un niño.

Marchó al pueblo el abogado y con su novia trataron de equivocar al empleado del Registro Civil para que inscribiera el niño como suyo propio.

El empleado estaba incapacitado y próximo a ingresar en una casa de salud.

La madre del empleado, que ha presentado la denuncia, ha dado cuenta de que la señorita y el abogado se apoderaron de ropas y alhajas de su hijo.

### LAS OPINIONES DE TURNO

## El vizconde de Eza evoca la figura de Dato y duda de que con él hubiera llegado el 13 de septiembre

ESTA ALEJADO DE TODA POLITICA

MADRID. — Continúa la encuesta del periódico “Informaciones”.

El vizconde de Eza dice: “Desde el 13 de septiembre de 1923 vengo preguntando a diario, sin que nadie me dé contestación, cuál hubiera sido la actitud de Dato ante lo ocurrido, suponiendo que, de vivir aquel gran patriota, hubiera habido trece de septiembre.

La falta de respuesta a tal interrogación justifica mi alejamiento.

Hay un hecho cierto, que es que Dato repetía constantemente que él no toreaba más que con su cuadrilla, a la que me honré perteneciendo y a ella me atengo.

Entre viejos y nuevos hay individuos útiles, pero, colectivamente, muy pocos son aprovechables.

Lo grave es que va a ser necesario que pronto se asocien los buenos para sacrificarse por el interés de la patria”.

\*\*\*

El señor Zulueta dice que deben gobernar a los españoles quienes no los hayan gobernado nunca, que son millones los que tienen derecho a nombrar sus gerentes y administradores.

\*\*\*

Guillermo de Hohenzollern, el ex-kaiser y antiguo señor de la guerra, no quiere dedicarse a pelicularo.

Según dicen ahora, se ha negado rotundamente por dos veces a impresionar una película parlante. Parece ser que la oferta había sido hecha por una importante Casa alemana, que se comprometía a pagar al ex-kaiser una fabulosa cantidad, y que la negativa obedece a la repulsión que siente por el cinematógrafo.

Como puede advertirse, en Alemania



ya nadie toma en serio al anterior de la guerra, que en estos últimos tiempos ha sido, entre otras cosas, el cuñado del aventurero Zubkoff.

## Visado por la censura

DESPE ALFAJARIN

## Una camioneta arrolla a un hombre, causándole la muerte

(Por teléfono)

Ayer, a las tres de la tarde, en el kilómetro 339 de la carretera de Madrid a Francia, término de Alfajarín, ocurrió un sensible accidente.

La camioneta de la matrícula de San Sebastián número 70.098, conducida por Julián Saceta Casifaro, de 23 años, natural de Miranda de Ebro, arrolló al vecino de Nuez Isidoro Navales Abadía, de 61 años, causándole heridas tan gravísimas que falleció a los pocos momentos.

El conductor de la camioneta recogió al infortunado Navales y lo trasladó a Alfajarín, donde el médico titular, señor Conesa, no pudo

hacer otra cosa que certificar su defunción.

El causante involuntario del atropello ha ingresado en la cárcel

LUIS GIMENEZ

## Ola de frío en América

NUEVA YORK. — Pasan de cien las personas que han muerto a consecuencia de la ola de frío.

La ola se ha dejado sentir con mayor intensidad en el Oeste y Sudoeste americano.

En Montana se ha registrado una temperatura de 80 grados Fahrenheit, y en Chicago, de 37 grados.

LA HIJA DEL DUCE

Edda Mussolini, prometida de un príncipe



La gentil damita Edda Mussolini, que fué hace unos meses huésped de la vieja España, resulta ser ahora la prometida de un príncipe de verdad, el príncipe Cirilo de Bulgaria, hermano menor del rey Boris, que, como el lector sabe, intenta casarse con la princesa Giovanna de Italia. Lo que dirá cualquier mortal: ¡Todo se queda en casa, y a vivir! La noticia ha sido transmitida por la agencia Radio, añadiendo que la nota oficial se publicará después de la Conferencia Naval.

NOTAS MILITARES

CURSOS DE GIMNASIA PARA SARGENTOS.

Por el Ministerio del Ejército se dispone la celebración de un curso de gimnasia para sargentos del primero de marzo al treinta de junio próximos, en la Escuela Central de Gimnasia.

Concurrirán como alumnos estos sargentos:

De Infantería: Uno de cada uno de estos Cuerpos: regimientos del 24.º al 54.º; batallones de Montaña, del 6.º al 10.º; carros de combate de la 3.ª Sección de la Escuela de Tiro.

En Caballería: Regimientos 21.º al 30.º, 1.º, 2.º y 7.º, uno de cada Cuerpo.

En Artillería: Uno de cada Cuerpo de los regimientos a pie, a caballo y montaña.

En Ingenieros: Uno de cada Cuerpo: 6.º de Zapadores, Pontoneros, 1.º y 2.º de Ferrocarriles, y Telégrafos.

En Intendencia: Uno por cada Comandancia de 3.ª a 6.ª.

En Sanidad Militar: Uno por cada Comandancia 1.ª y 3.ª.

En Aviación: Dos.

DESTINOS  
En Infantería: Sargento Julio Elballe Viñas, de Valladolid, 74, a Regulares de Alhucemas.

CONCURSO  
En Caballería: Se anuncia para cubrir una plaza de subalternos (E. A.) en la Yeguada Militar de Jerez de la Frontera (Cádiz), sección de Conanglón.

REVISTA DE COMISARIO  
La revista de comisario del mes actual tendrá lugar el día 20, conforme dispone la real orden de once

EL DERECHO DE LAS MADRES

En la Facultad de Derecho hay este año un curso de Derecho Matrimonial; su matrícula consta de varios matrimonios—así, marido y mujer, hasta cuatro parejas, una de doctor y doctora—una Maestra de Escuela, la Inspectora de Primera Enseñanza doña Leonor Serrano, alumnos de cursos superiores de la Facultad, en total 25 inscripciones; aparte éstas, lo salumnos de Derecho Canónico que quieren concurrir.

Cada sábado, a las tres y media de la tarde, hay una Conferencia; hasta ahora las ha dado el Profesor; mas como su propósito era que todos participasen en el discutir, invitó para esa colaboración a todos y, expresamente, por ser ya conocida en esos estudios, a la Inspectora de Escuelas; aceptó; eligió para tema, poco más o menos, éste: "El derecho de las madres."

Explicó su Conferencia ayer. En la Sala de Estudio del viejo edificio—cuyo apartamiento del centro de la población labora siempre contra la asistencia a lo que allí ocurre—con público reducido—de 30 a 40 oyentes—porque algunos de los habituales creyendo que hablaría, como las otras veces, el Profesor, tuvieron pereza y miedo al frío; en cambio, con la asistencia no habitual de una docena de maestras y maestros; sin plataforma que distinga al Profesor, que ayer era ella, por gustosa abdicación del numerario, dijo doña Leonor unas cuantas cosas brillantes, sentidas, profundas, que sus compañeros de ese curso, principalmente los jóvenes, recordarán probablemente durante el resto de su vida.

De la vida es una enamorada doña Leonor, y pone en ese amor juntamente razón y sentimiento; tiene razón: la vida es obra maestra y primaria de Dios, y el hombre sirve a Dios precisamente en cuanto vive.

Lo primero que hizo fijar la atención al público oyente fué este aviso de la Lógica escuetamente formulada por la oratriz: La inteligencia, cuando prescinde del instinto—es decir, de la Naturaleza—es vacía y, por eso estéril. El instinto, cuando no se somete a la inteligencia, es brutalidad y violencia.

Y siguió afirmando: La vida de cada cuál solamente vale en cuanto es útil al prójimo; esto es caridad.

Ensalzó la labor de la Iglesia, labor de amor a la vida, como que enseña a lograr la vida eterna; señaló cómo, para esto hay que pensar primero en la vida presente, y salvarse por la labor hecha en este mundo; en él el individuo vale proporcionalmente a lo que sirve a sus semejantes.

de diciembre último (D. O. número 276), siendo presidido dicho acto en esta plaza por los excelentísimos señores siguientes:

General de brigada don Arturo Lezcano Piedrahita. Regimientos Infante y Aragón.

General de Brigada don Angel Dolla Lahoz. Regimientos Lanceros y Castillejos.

General inspector de las fuerzas y servicios de Artillería de la región, don Joaquín Gay Borrás. Regimiento de Artillería Ligera núm. 5.

General inspector de las fuerzas y servicios de Ingenieros de la región, don Mariano de la Figuera Lezcano. Regimiento de Pontoneros.

Intendente militar de la región don Manuel Iborra Pérez. 5.ª comandancia de Intendencia.

Inspector de Sanidad Militar de la región don Eduardo Coll Sellarés. Tercer Grupo de Sanidad Militar.

Los primeros jefes de los Cuerpos respectivos. Regimiento de Gerona y Depósito de Caballos Sementales.

El mundo ha pensado en la socialización del esfuerzo, en la socialización de la propiedad; y, sin llegar al comunismo, ha logrado algo de esa socialización; algo en bien de todos, algo que es caridad y es justicia.

Pero alguno, uno de ellos Platón, otro Bebel, muchos más, han ideado y aun propuesto la socialización del amor, la expropiación de los hijos, su educación por el Estado; eso es la inteligencia sin el instinto, contra el instinto; el vacío, pues.

Aquí la Profesora lanza un anatema vivo, enérgico, crudo y conciso, contra toda la plaga de los enemigos del amor fecundo; concreta su pensamiento en el cuadro de Rubens, en que tras una dama y un galán, arquetipos de hermosura en cada sexo, empuja a uno contra otro un niño-Amor; ese niño-Amor es el genio de la especie, la aspiración al hijo, que es el estímulo de la actividad de sus procreadores.

La oratriz pide que no sean negados los medios para la creación de "la vida inocente"; señala, también, el caso de la procreación ilegítima; para cuando así ocurre, pide que no pague la culpa de su origen el niño que no pidió venir a la vida y llegó a ella deshonrado y deshonrando, sin querer, a su madre; la pobre mujer seducida que, consciente desde luego de su gravidez, ha llevado en sí nueve meses el hijo, sin haber pugnado por evitarlo, ni avenirse a destruirlo, ni negarle los propios dolores, ni esquivar la extenuación en la lactancia y la desconcepción social para siempre, y todo esto sobre la desilusión desgarradora de su amor burlado, merece compasión, pero más aún merece cooperación a la obra de aquella vida nueva.

Comparó entre sí los artículos 136 y 141 del Código civil castellano, de los cuales el primero concede alimentos al hijo ilegítimo a costa de sus procreadores, pero el segundo impide que sea conocido y, subsiguientemente, requerido, el procreador masculino, el más culpable siempre. La Inspectora señalaba con una tranquila excitación a la conciencia de sus oyentes, cómo por dejar tranquilos a esos padres culpables en el coto cerrado de su respetabilidad hipócrita, la ley los ampara en la impunidad de sus delitos y aun les evita la reparación civil de los daños que causaron. Los padres honrados tienen, a toda pena, la obligación legal de mantener a sus hijos; aquellos otros padres, no.

Pidió la Inspectora que no le sea negado a la mujer el acceso a toda cultura; no tiene trabas el genio masculino, ni aun en la especialidad de genio guerrero, antitético de la creación de vidas—algunos oyentes

pensaban en el misógino Alfonso Sánchez, nuestro Batallador—; no sean opuestas trabas a la cultura de la mujer; que llegue a donde pueda; que eduque con la cultura su instinto maternal, y este, que ya es muy grande, se hará mejor y más útil, porque es más delicado.

Aquí la Conferencia se hace abiertamente poética; como que cita un poema francés, de la madre que muere sobre la tumba de su hijo; y un caso clínico catalán, de un pobre histórico que cada día creía hablar con su niño muerto, al cual visitaba en el cementerio de Masnou; y un caso español, Eugenia de Guzmán, descubriendo, por telepatía, el enterramiento del Príncipe, su hijo, en el País de los zulús; y lee un artículo suyo de tiempo atrás, que es una poesía en prosa, acerca del amor de madre.

La oratriz se dirige a sus compañeros alumnos de la Facultad; han de ser pronto abogados, jueces, fiscales, acaso legisladores; les pide eficacia jurídica para las ideas que ha expuesto; les pide que laboren para que el Derecho aragonés, principalmente germánico, para que el Derecho español, harto sometido a las normas romanas, salten, se liberen, produzcan generosidad a pro de la familia, que la ensalcen, que hagan olvidar su etimología de "fámulo", sirviente. Lee unas conclusiones que son la síntesis de lo explicado y que serán discutidas en otras lecciones.

Allí, a estilo de cátedra centro-europea pero no por copia de éstas más por personal gusto, el Profesor habla siempre de pie ante los estudiantes sentados. La señora Inspectora, aceptando la atención tributada a su sexo, habló sentada; pero, leídas sus conclusiones, se puso de pie y dijo:

"Y vosotros, los futuros jueces, fiscales, abogados, legisladores del País, cuando hayáis de actuar de uno u otro modo para hacer triunfar la justicia, acordáos de vuestras madres".

Acaba la lección; hay unos aplausos cordiales; hay, sobre todo, comentarios de alabanza. Todos los oyentes han salido satisfechos como de un éxito superior a lo corriente. El Profesor, a quien toca la responsabilidad del curso, descansa en su conciencia; acertó al encargar ese trabajo; tanto como pensaba; acaso más.

JUAN MONEVA Y PUYOL

CUOTAS

Antes de encargar vuestros equipos de militar, os interesa ver los uniformes que hace, desde 25 pesetas, la Gran Sastrería EL MODELO MILITAR, San Jorge, 3 y 5, ZARAGOZA.

PUBLICACIONES

Un número de "Mundo Ilustrado" dedicado a Zaragoza

Hemos recibido un número de *Mundo Ilustrado*, revista hispano-americana que dirige don Manuel Sanz, y que se edita en Madrid, en que se dedica un buen número de páginas a nuestra ciudad, constituyendo un reportaje vivo de la vida zaragozana.

Reproduce la revista en la portada el cartel del Sindicato de Iniciativa obra del artista francés Chamosix, y los carteles de don Francisco Cidón, premiados en los concursos de fiestas del Pilar.

Es un número interesante, merecedor de todos los elogios por su buena impresión y texto ameno y abundante.

PRUEBAS DE PUBLICIDAD

Una moderna instalación de altavoces

La Empresa zaragozana "Ebro-Prensa", dedicada a la publicidad moderna, hará hoy, a las once y media, una demostración de publicidad con altavoces, inaugurando una magnífica instalación que tiene colocada en los cines Aragón y Alhambra.

Están invitados a este acto los comerciantes e industriales afectos a las modernas orientaciones de publicidad y las entidades zaragozanas todas.

En el curso de estas pruebas se transmitirán algunos comentarios recogidos por "Ebro-Prensa", de conocidos escritores zaragozanos.

ANUNCIOS OFICIALES

"La Zaragozana" (Sociedad Anónima) fábrica de cervezas

Esta Sociedad celebrará la Junta general ordinaria a que se refiere el artículo 16 de sus Estatutos, el día 31 del actual, a las cuatro de la tarde, en su domicilio social, Coso, 88, principal.

Tendrán derecho de asistencia los señores accionistas, en la forma y condiciones que determina el art. 19 de los referidos Estatutos.

Para el examen del balance anual y sus comprobantes y el inventario general de la Sociedad, se atenderán a lo dispuesto en el art. 20 de los mismos.

Zaragoza, 19 de enero de 1930.— El consejero delegado, Salustiano Lon.

Todo absolutamente cuanto usted necesite en TEJIDOS lo encontrará espléndidamente surtido en los Grandes Almacenes La Palma

ACTUALMENTE

- Pieza de 10 metros, tela blanca 8 ptas.
- Sábana jaretón . . . . . 2'85
- Almahadón jaretón . . . . . 0'95
- Mantelería fantasía, color . . . . . 8'65
- Servilleta crepé, orillada . . . . . 0'55
- Riquísimo opal, colores, metro 1'35

Precios muy baratos en damascos de seda y telas para stores y visillos. GEORGETTES - CRFSPONES LANAS

ALMACENES "LA PALMA" - JOSE LACRUZ - ZARAGOZA

XV ANIVERSARIO de la señora

Doña María de la Concepción Fornés, de Gallart

Falleció en Zaragoza, el día 21 de enero de 1914

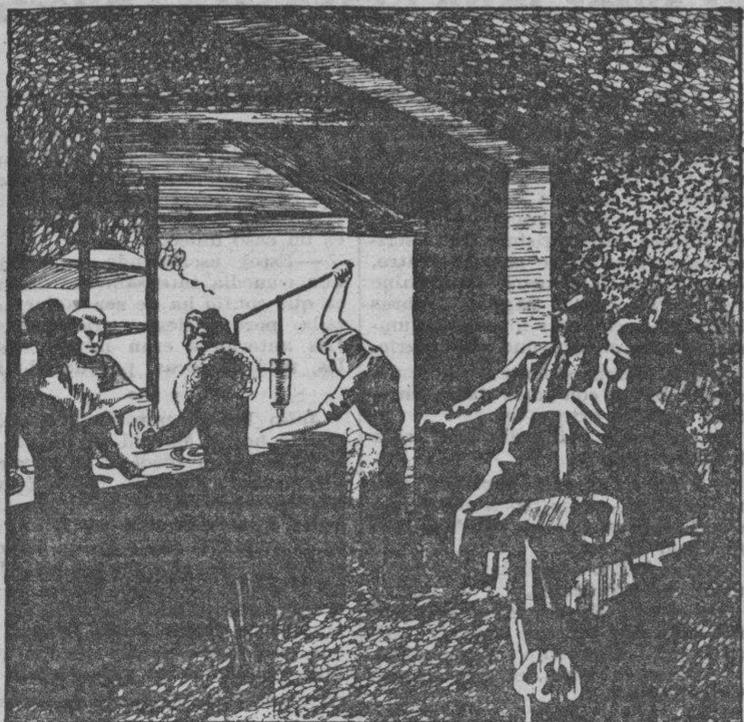
R. I. P.

El Expuesto del Sacramento y todas las misas de siete a doce que se celebren mañana lunes, 20 del actual, en el convento de RR. MM. Reparadoras, como igualmente las misas del martes, 21, en la Santa Capilla de Ntra. Sra. del Pilar, y las misas y aniversarios que se celebrarán en este mismo día en los pueblos de Alcofeca, Binaced (Huesca) y Calatorao, serán aplicadas en sufragio del alma de la finada.

La familia suplica la asistencia y oraciones

Hay concedidas indulgencias en la forma acostumbrada.

# Las horas zaragozanas



## A las cinco de la madrugada

Aún vaga perezosamente por las aceras algún grupo de trasnochadores, gente sin quehacer, gente que charla en la noche, parándose en cada esquina, para mejor saborear la conversación.

—Yo hice la campaña de Africa del 9; tenía un corneta de órdenes llamado Delfín, un muchacho de Tarragona, muy avisado, muy simpático; un día...

Estos trasnochadores que hablan y hablan, y que por hablar trasnochaban, no presumen de acostarse tarde, como alardean los mocitos jaques que van al bar; éstos son los trasnochadores de buena fe, los que en su trasnochada no prenden otra nota alegre que alguna mirada furtiva a la última tanguista que circula por las calles; verdad es que no suelen ser mucho más alegres las trasnochadas de la gente que va al "cabaret", a este "cabaret" provinciano, tan triste, tan triste, en el que las mujeres se aburren mucho, a lo largo de esas horas en las que apenas llegan parroquianos con abundancia de dinero.

Canta las cinco el reloj del Banco de Aragón, con su campanilleo tímido, que parece una voz infantil perdida en la oquedad de esta hora silenciosa y sosegada; acaso la hora en que la calle tiene su mayor quietud, la hora más grata para recorrer la ciudad, la hora en que nadie atisba en los balcones, ni en los veladores de los cafés, ni en las vidrieras de los casinos; las fachadas de las casas, sin luz tras los vitrales, son como decoraciones de teatro arrimadas a las paredes del escenario durante el ensayo. En realidad, es la hora en que se incuba la comedia de cada día. Los cerebros en vigilia, al confort de las sábanas, crean las actitudes espectaculares que estiman más provechosas para intervenir en la farsa. Acaso luego, al centelleo del sol, las posturas imaginadas parezcan demasiado audaces o impertinentes en exceso. Pero a las cinco de la mañana la imaginación camina desenfadadamente por las rutas más atrevidas, por las que está sembrado el dinero, por las que anda agazapada esa señora que la gente inocua llama suerte, porque no ha encontrado mejor eufemismo para nombrarla.

Huele al aceite de los churros de

acudir al tajo con la primera luz de la mañana, es la hetaira enojada y perfumada, es la devota que va a la misa de Infantes; es, en fin, esta abigarrada fauna de gentes que se encuentra en la calle a las cinco de la madrugada y que converge en estas tiendecitas humildes donde se fabrican los churros, menguados locales llenos de humo, en cuyas paredes hay unos carteles chorreantes de color que anuncian una corrida de Veragua en Sevilla, en los buenos años de Rodolfo Gaona.

Ante el churrería se detiene lo mismo el automóvil fastuoso que el modesto carrillo que lleva al mercado la verdura. Y al churrero, que es un hombre que está ya de vuelta de todos los asombros, no le extraña la presencia de la "torrerica" enmantonada, sana y coloradota como las manzanas que lleva en los roscaderos, ni la de la artista opulenta, cuyo abrigo "petit-gris" parece un gran anacronismo en el tenducho viejo y misero donde se fríen los churros.

Las campanas del Pilar repican con su tole tole anunciador de la misa de Infantes; y al conjuro de este repique, que dijérase mágico en el reposo patriarcal de la población, surgen por las calles que afluyen a la de Don Alfonso grupos presurosos de fieles, mujerucas muy encogidas, bien arropadas, temerosas de este frío cortante de la madrugada. Crúzanse en su camino con algunos trasnochadores, a los cuales miran con curioso recelo, y siguen hacia el Pilar, cuyas luminarias parece que guardan aún el esplendor de la tarde pasada.

La noche se va, se va en esta hora silente y tranquila, en la cual las calles no tienen el trajín ni la bullanga de la hora en que se despide el día; la noche, más discreta, más elegante, más íntima, hace mutis calladamente, sin que apenas se entere un centenar de personas

FERNANDO CASTAN PALOMAR  
Dibujo de Bayo Marín.

## FOTOGRAFIAS CASI HISTORICAS

### La puerta de la Universidad a comienzo de siglo



No tenía la fachada de la Universidad el señorial aspecto que hoy tiene. Pero tenía, como ahora, la bullanga de los grupos estudiantiles, el simpático desenfado de los jóvenes que, aunque llevaran hongo y camisa almidonada, irrumpían, de clase a clase, en la portalada del edificio, para comentar, entre animados donaires, el garboso contorno de una modistilla o la última faena de muleta de Machaquito.

Algunos se habrán ido al reino del que nunca se vuelve. Otros serán notarios, registradores, jueces, en alguna capital de provincia; pero, por mucho que la vida les haya dado, seguramente que no tendrán en olvido estas alegres mañanas de la Universidad, en las que la única preocupación era el resultado de los exámenes.

# Organización corporativa

## SE CREAN JUNTAS QUE HARAN EFECTIVAS LAS CONTRIBUCIONES INDUSTRIAL Y DE UTILIDADES

MADRID. — La "Gaceta" publica varias reales órdenes por las cuales se dispone la forma de realizar el servicio atribuido a la Confederación Española de Cajas de Ahorros. Se creará el número de Juntas administrativas que se consideren necesarias dentro de la organización corporativa.

Estas Juntas estarán constituidas por delegaciones de los Comités paritarios de la localidad, provincia o región a que alcance la jurisdicción de la Junta un representante de la Confederación Española de Cajas de Ahorros y un funcionario de Estadística como secretario. Donde exista delegado regional del Trabajo formará también parte de la Junta.

Dichas Juntas podrán disponer del personal de Estadística dependiente del Ministerio de Trabajo y tendrán a su cargo el formar, en los plazos

oportunos, las listas de patronos que hayan de contribuir al sostenimiento de los Comités.

Serán facultades de las Juntas: extender los recibos al efecto de hacer efectiva la contribución con arreglo a la cuota corporativa única que haya sido señalada previamente; intervenir en las incidencias recaudatorias y en el procedimiento de apremio cuando sea preciso; informar al Ministerio sobre la conveniencia de modificar transitoriamente, por circunstancias locales o regionales los tipos de cuota.

A medida que se vayan haciendo efectivos los recibos, el importe de los mismos ingresará en la Confederación de las Cajas de Ahorros y Cajas que ésta designe, que harán la distribución de los fondos con arreglo a los presupuestos de cada Comité.

Ha quedado formada la Junta administrativa de Madrid que tendrá jurisdicción en las provincias de Madrid, Toledo, Ciudad Real, Cuenca y Guadalajara.

## Van a celebrarse exámenes de suboficiales

Designado el día 24 del corriente por el capitán general de la región para dar principio a los exámenes de suboficiales que dispone la real orden de 29 de octubre de 1929 (C. L. número 292), se tendrán en cuenta los extremos siguientes:

A) La parte teórica se verificará de las diez a las trece horas en el local del Cuartel del Infante que designe el señor coronel del mismo, y los ejercicios prácticos en el Campo de Alfonso XIII, de las quince a las diecisiete horas.

B) Los Regimientos de Gerona y Pontoneros facilitarán los elementos que sean necesarios y una compañía y unidad respectivamente, las que llevando sus fracciones subordinadas conducidas por sargentos, se encontrarán a la hora designada en el lugar indicado para los exámenes de carácter práctico.

Para éstos últimos el regimiento de Lanceros facilitará igualmente cuatro caballos de servicio.

C) Los tribunales examinadores serán presididos por el general de la sexta brigada de Caballería don Angel Dolla Lahoz, quedando además constituidos con los vocales que se indican a continuación:

Tribunal núm. 1. Infantería.—Para los suboficiales del regimiento de Gerona y Academia General. Tenientes coroneles del regimiento del Infante don José Moreno Escudero y don Jacinto Rodríguez Lasala y los capitanes profesores correspondientes.

Para los restantes suboficiales, los mismos jefes, siendo sustituidos los capitanes últimamente citados por el capitán ayudante del regimiento de Aragón don José Jorrero Relimpio.

Tribunal núm. 2. Ingenieros.—Teniente coronel de la comandancia de Ingenieros don Federico Torrente Villacampa; comandante del mismo Centro don Baldomero Buendía Pérez y el capitán Ayudante del regimiento de Pontoneros don Antonio Vic Valesponey.

D) Del resultado se formulará duplicada acta en la forma que dispone el art. 13 de la antes expresada real orden, remitiéndola al excelentísimo señor capitán general de la región.

E) Los Cuerpos de la plaza y el oficial de transeúntes, de los que depende el personal que ha de examinarse, dispondrán la presentación oportuna del mismo ante el correspondiente Tribunal examinador.

## El raid aéreo de un aviador indio



El experto aviador indio Man Mohan Sindr, que intenta realizar el raid Londres-India, momentos antes de elevarse, en el aerodromo de La Croydon.

## T. S. H.

He aquí una lista de las estaciones recomendadas, con las respectivas longitudes de onda:

- ONDA LARGA
  - París, Radiola, 1.725 metros.
  - Berlín, Königswusterhausen, 1.635
  - Davantry (Inglaterra), 1.544.
  - Motala (Suecia), 1.348.
- ONDA MEDIA
  - Budapest, 550 metros.
  - Milán, 501.
  - Praga, 487.
  - Davantry, experimental (5 G B), 479 metros.
  - Langenberg (Alemania), 473.
  - San Sebastián, 453.
  - Roma, 441.
  - Madrid, 424.
  - Toulouse, Radio Midi, 381.
  - Argel, Radio Algerie, 362.
  - Londres, 356.
  - Barcelona, Radio Barcelona, 349.
  - Bordeaux, Bordeaux - Lafayette, 304 metros.
  - Turín, 291.
  - Bratislava (Checoslovaquia), 279 metros.
  - Barcelona, Radio Catalana, 268.
  - Londres, núm. 2, 261.
  - Toulouse P. T. T., 255.
  - Nürnberg (Alemania), 235.
- ONDA CORTA
  - Radio Club de Cataluña, 50 metros.
  - Nueva York W2XAL, 49.67.
  - Endhoven (Holanda), PCJ, 31.4.
  - Chelmsford (Inglaterra), G5SW, 25.53.
  - Pitsburg Est (EE. UU.) W8XK, 25.25.
  - Schenectady (EE. UU.) W2XAD, 19.56.

## De Zaragoza a Utebo, o los grandes retrasos de los trenes

### Historieta muda, por "Teixi"



INFORMACION DEPORTIVA

# Los "records" nacionales de atletismo

Iberia-Deportivo Coruña, hoy, en Torrero

FUTBOL

ESTA TARDE, EN TORRERO

Las alineaciones de los dos equipos que esta tarde jugarán en Torrero partido de Liga son las siguientes:

Deportivo Coruña: Isidro; Casimiro, Alejandro; Esparza, Fuentes, Fariña, Torres, Ramón, Eguía, Hilario y Pérez.

Iberia: Jaumandrú; Saucá, Sorribas; Epelde, Cavia, Salas; Ruiz, Tomásín, Zorroza, Perico y Paco.

LOS DEMAS PARTIDOS

Además del mencionado, hoy se celebrarán estos encuentros oficiales, que arbitrarán los señores que también se expresan:

Primera división

Español-Barcelona, Escartín. Real Sociedad-Real Unión, Le-desma.

Athlétic, de Bilbao-Athlétic, de Madrid, Insausti.

Racing Santander-Europa, Hernández Areces o Steinborn.

Real Madrid-Arenas, Menchaca o Steinborn.

Segunda división

Valencia-Murcia, Arribas.

Sporting de Gijón-Real Oviedo, Melcón.

Cultural Leonesa-Real Betis, Quintana.

Sevilla-Deportivo Alavés, Vilalta.

Tercera división

Endem-Racing, de El Ferrol, colegiado gallego.

Gijón-Avilés, colegiado asturiano. Sestao-Torrelavega, Vallana.

Logroño-Baracaldo, Barrera.

Aurora-Esperanza, colegiado guipuzcoano.

Nacional-Unión, madrileño.

Badalona - Castellón, Villena o Cruella.

Sans-Júpiter, catalán.

Saguntino-Gimnástico, valenciano.

Burjasot-Sagunto, valenciano.

Albacete-Imperial, murciano.

Elche-Lorca, murciano.

Hércules-Cartagena, murciano.



José Reliegos, recordman nacional de los 1.500 metros.

PARA LOS "PEQUES"

El Iberia nos comunica que admite socios infantiles mediante la cuota mensual de una peseta, habiendo desaparecido la cuota de entrada que para los mismos había vigente.

Ya lo saben, pues, los innumerables "chaveas" que sueñan con emular las glorias de Zamora o de "en" Sami.

ATLETISMO

LOS "RECORDS" NACIONALES

He aquí la tabla de "records" nacionales aprobada recientemente por F. E. de A:

100 metros: 11", Félix Mendizábal; Amokak Jolas, Guipúzcoa, 13 octubre de 1913; antiguo Athlétic, Madrid.

200 metros: 22" 4, Diego Ordóñez; Real Sociedad — Guipúzcoa, 26 julio 1925; Berazubi — Tolosa.

400 metros: 50" 1'10 Joaquín Miguel; R. C. D. Español — Cataluña, 15 julio de 1923.

800 metros: 1' 58" 2, Joaquín Miguel; R. C. D. Español — Cataluña, 22 julio 1923; Berazubi — Tolosa.

1.500 metros: 4' 12" 4, José Reliegos, Racing Club — Castilla, 30 junio 1929; Montjuich — Barcelona.

5.000 metros: 15' 21" 2, Jesús Oyarbide, Sestao Sport — Vizcaya, 31 julio 1923; Stadio — Amsterdam.

10.000 metros: 32' 23" 4, Jesús Dieguez, Barcelona F. B. C. — Cataluña, 6 de julio 1924; Colombes — París.

110 metros vallas: 17" 1, Killy Kock, Real Sociedad — Guipúzcoa, 17 junio 1928; Berazubi — Tolosa. (Vallas de 1'06).

400 metros: 59" 4, J. Cunyat, Barcelona F. B. C. — Cataluña, 30 junio 1929; Montjuich — Barcelona. (Vallas de 0'915).

Relevos 4 por 100 (nacional): 43" 4, Mendizábal, Larrabeiti, Junqueras, Ordóñez. Selección, 12 julio 1924; Colombes — París.

Idem 4 por 100 (regional): 44" 4, Serrahima, Pauls, Roca, Junqueras. Selección Cataluña, 29 junio 1929; Montjuich — Barcelona.

Idem 4 por 100 (Club): 45" 5'10, Danjón, Rogelio, Laborde, Pérez,

Real Unión — Guipúzcoa, 16 junio 1929; Berazubi — Tolosa.

Idem 4 por 100 (nacional): Sin establecer.

Idem 4 por 100 (regional): 3' 33" 2, Danjón, Ruiz, Durá, Laborde. Selección — Guipúzcoa, 30 junio 1929; Montjuich — Barcelona.

Idem 4 por 100 (Club): 3' 38" 1, Laborde, Danjón, Pérez, Tell, Real Unión — Guipúzcoa, 16 junio 1929; Berazubi — Tolosa.

Salto de altura con impulso: un metro 810 milímetros, Pedro Irigoyen, Club Deportivo — Vizcaya, 25 julio 1925; Berazubi — Tolosa.

Salto de longitud con impulso: 7'040 ms. Fernando Artiach, Club Deportivo — Vizcaya, 11 de julio 1926; Real Zaragoza — Zaragoza.

Salto triple con impulso: 13 metros 70 milímetros, Manuel Robles, Sociedad Atlética — Castilla, 7 junio 1925; Gimnástica — Madrid.

Salto pértiga con impulso: 3 metros 735 mm., José Culi, Badalona — Cataluña, 27 octubre 1929; Valls — Valls.

Lanzamiento de peso: 12 metros 490 mm., José Montino, Gimnástica — Castilla, 19 marzo 1924; Athlétic — Madrid. (Se midió 12'495).

Lanzamiento del disco: 41 metros 440 mm., Gabino Lizarza, Umora Ona — Guipúzcoa, 11 mayo 1924; Berazubi — Tolosa.

Lanzamiento de la jabalina: 53 m. 160 mm., Juan Bru, Gimnástica — Cataluña, 28 agosto 1927; Gimnástica — Castilla, 11 julio 1926; Gimnástica — Madrid.

P. MOROS

## En La Almunia de Doña Godina riñen dos vecinos y resultan heridos

En La Almunia de Doña Godina sostuvieron acalorada discusión los jóvenes vecinos Julián Sánchez Monteaudo y Pascual Guerrero Marco. La sangre moza enardeció los ánimos, y pasaron a vías de hecho, agrediendo mutuamente.

Salieron a relucir las armas blancas, quedando los dos contendientes heridos.

Las lesiones de los contrincantes fueron calificadas de pronóstico reservado.

El Juzgado instruyó diligencias, tomando declaración a los dos competidores.

Del suceso dió cuenta el alcalde de La Almunia de Doña Godina, don Luciano Giral, al gobernador civil.

## NOTAS DE HACIENDA

PRESUPUESTOS

Se han recibido los boletines de exposición al público correspondientes a los arbitrios municipales de los Municipios de Villanueva de Huerva y Puebla de Alfindén.

Se han recibido los presupuestos ordinarios para el actual ejercicio de los Ayuntamientos de Epila, Villarreal del Huerva, Longares y Cuarte.

REMISION DE DOCUMENTOS

Han remitido los alcaldes de Sos, Nuévalos, Nuez de Ebro, Maluenda, Tarazona, Ateca y Azuara altas y bajas de vehículos de tracción mecánica.

ALTAS DE AUTOMOVILES

Se han registrado las siguientes: Las de don Angel Alonso, de don José María Aventín, de don Antonio Aranda y de don Manuel Barón.

VALORES DE NUESTRA TIERRA

## El autor Julio Bravo visita nuestra Redacción

Los planes del joven escritor aragonés

Por un bien triste motivo—el fallecimiento de su tía doña Luisa, esposa de don Demetrio Fralle—ha venido unas horas a Zaragoza nuestro paisano y gran amigo Julio Bravo, médico excelentísimo que escribe maravillosamente para el teatro, según son buena prueba "Dion Chinelón" y "El dragón sagrado", obras de las que, en estas mismas columnas, se hizo el oportuno comentario.

Rubio, menudo, todo nervios, decorada la faz con unas gafas finas, tiene aspecto extranjero.

Desbordando simpatía nos habla de sus proyectos:

—Primero, seguir haciendo teatro — dice — como hasta ahora, sin hacer concesiones al público, sin prostituir el arte.

—Eso indica—argüimos — independencia económica.

Es cierto. No soy rico, pero mi profesión me permite escribir editando particularmente mis comedias.

—Díganos algo del estreno de "Dion Chinelón".

—Fue un fracaso. El público la pateó ruidosamente. Pero no me importó gran cosa. La crítica hizo, en cambio, grandes elogios de mi comedia. López de Ayala me felicitó por el fracaso. Si hubiera gustado a todos—me dijo—ya se podía usted echar las manos a la cabeza. Y Díez-Canedo, el formidable crítico, me felicitó efusivamente. Como éstos, muchos más hombres populares justamente en el mundillo de las letras, entraron a conocerme y darme su parabién el día del estreno.

—¿Le costó gran esfuerzo estrenar?

—Ninguno. Me vinieron a pedir la comedia.

—¡¡¡Extraordinario!!!

Esta exclamación salió de las bocas de todos cuantos escucháramos la charla animada de nuestro paisano. ¡A un novel le pedían su obra! ¡¡¡Extraordinario!!! Creemos que es un caso único.

—Estoy escribiendo — añade — una comedia intensamente dramática que confío ha de ser mejor aceptada, porque tiene gran emoción. Las anteriores eran menos teatrales, más de ideas, por decirlo así.

\*\*\*

Julio Bravo, nuestro paisano, se vuelve hoy o Madrid. A luchar con la vida como médico. A servir al arte como estupendo comediógrafo. Nosotros esperamos de él grandes cosas. Por lo pronto, se ha impuesto la condición de escribir sin concesiones de ninguna clase. Este no es pequeño mérito. Menos pequeño aún si se quiere llegar lejos. Como ha de llegar Julio Bravo. Porque es hombre de los que, si quieren, van donde se propusieron.

EN LA CARRETERA DE CASTELLÓN

## Chocan un automóvil y un tranvía y quedan ambos vehículos averiados

En el kilómetro 2 de la carretera de Castellón (calle de Miguel Servet), chocó el automóvil núm. 2.786, matrícula de Zaragoza, conducido por Ramón Gor Figuerola, vecino de Alcañiz, con el tranvía número 22, guiado por José M. Palomar.

A consecuencia del choque, ambos vehículos sufrieron desperfectos de relativa consideración.

# LA VIDA JUDICIAL

LA NOTA DEL DIA

Abiertas las puertas de la sala de lo Civil, el público, ese buen público que acude diariamente al Palacio de Justicia, llegó casi a llenarla por completo. En otro lugar que no fuera ese, la concurrencia hubiese casi alarmado, acostumbrados, como estamos los que a diario la visitamos, a la desolación más apacible.

El presidente de la Sala, señor Guardia, participó de nuestra extrañeza, pues que amablemente advirtió a los curiosos que allí no se iba a ventilar ninguna causa criminal, pero que de todas formas la vista era pública y podían permanecer en el local los que quisiesen.

Nadie se movió del sitio que había ocupado, y creímos por un momento que la curiosidad pública derivaba hacia los asuntos de orden civil.

Pero pronto pudimos convencernos de nuestro error, pues a medida que el letrado informante iba desarrollando su discurso, los que por un acto de cortedad o bien parecer se habían quedado fuera fueron desfilando poco a poco, hasta dejar la estancia destinada al público casi solitaria, pues ya el único espectador que se había mantenido firme en su puesto iba a abandonarlo, cuando el abogado terminaba su breve alegato.

Y es que la gente no gusta de la

placidez de los debates de índole civil, en los que se ventilan intereses particulares relacionados con obligaciones y contratos.

Sin contar con que también en la Sala de lo Civil surge a veces el drama entre los folios del pleito, y, en ocasiones, de más tristes consecuencias que las que trae un proceso criminal.

Y aunque vienen a la vista, no todos tiene vista para desentrañarlas y meditar sobre ellas.

UN MAL NEGOCIO

De tal puede calificarse el realizado por el cliente del abogado señor Poza, que ayer defendía en la sala de lo Civil, atacando una sentencia del juez de Calatayud.

Porque, siguiendo al abogado, su cliente se ha visto perjudicado en la suma de cerca de 5.000 pesetas, que no le ha sido satisfecha, después de haber hecho una gestión de intermedio entre unas especulaciones de fruta realizadas en dicha ciudad.

Según se deducía de lo manifestado por el culto letrado, ese su cliente ajustó unas partidas de ciruelas y aún suplió cantidades; se las puso en casa, como quien dice, y a la hora de pagar le salió con que no había encargado tal fruta ni había dado atribuciones a nadie para que contratara



Otro recordman, Oyarbide; éste de los 5.000 metros.

# FILERA

## SASTRERÍA

Tiene el honor de comunicar a su numerosa clientela y público en general que, por ampliación de su negocio de SASTRERÍA, ha trasladado sus talleres y tienda a la calle CONDE DE ARANDA, 5 (frente a los Escoslapios). ~ TELÉFONO número 35~47. ~ ~

en su nombre o adelantase cantidades por su cuenta.

La prueba le fué adversa, porque de probar se trataba en el pleito, y el juez no dió lugar a la demanda.

Por lo que pudimos apreciar, ese litigante debió intervenir a modo de balanceador entre un mandante y un mandatario y no ha debido definirse claramente cuándo obró por cuenta exclusiva de uno u otro.

Porque eran dos las hijas de Elena, y dos eran, dos, los que jugaban papel con el apelante.

El señor Poza trató muy doctrinalmente la naturaleza y requisitos del contrato de mandato, para derivar la obligación del mandante a satisfacer el pago de esos miles de pesetas reclamadas.

Pero, como decimos, el pleito era de apreciación de prueba, y en los autos estará la que las partes practicasen.

El informe del señor Poza quedó sin réplica, porque no compareció el demandado a impugnar el recurso.

NO HAY TAL INCAPACIDAD

La sala de lo Civil publicó ayer la sentencia recaída en el recurso de revisión celebrado hace pocos días, de cuya vista nos ocupamos.

Mantiene la tesis de la sentencia objeto del recurso, sostenida por el señor Claramunt, y declara que la anulación de los dedos medio y anular de la mano derecha no constituye la incapacidad parcial y permanente para el trabajo habitual, que define el artículo 249 del Código del Trabajo, (artado c), por no estar taxativamente determinada o enumerada en el mismo y no admitirse determinada o enumerada en el mismo y no admitirse en estos casos la interpretación expansiva.

JUICIOS EN LO CRIMINAL

No se celebró ningún juicio oral. Pero la sala de lo Criminal entendió en 65 vistas de otras tantas causas, con apertura de diez juicios orales, y, entre ellos, uno sobre delitos cometidos con ocasión del ejercicio de derechos individuales garantizados por la Constitución, contra quinientos procesados.

ENE

Tribunal Industrial

Juzgado del distrito de San Pablo. Antejucios. Día 20 de enero, a las diez y treinta. Reclamación de pesetas. Don Melchor Cebollada Finol, contra la Sociedad "Patarrieta, Arellano Compañía".

Reclamación de pesetas. Don Celedonio Blasco, contra don Pedro Portet y familia.

Juicio. — A las once. Reclamación de pesetas. Don Vicente Rodrigo y familia, contra la Sociedad "Portolés Compañía", siendo vocales patronos Enrique Salvo Rals y don Miguel Guerrero; obreros, don Manuel Garza Aibar y don Julián Laguna Arce.

JUZGADO DE GUARDIA

Terminó su semana de guardia el juzgado de instrucción del distrito de San Pablo. Durante la misma se vino en dos diligencias sumaria-

mente sustituyó el juez del distrito del distrito, don César de Prado, y secretario de gobierno, don Santiago Calvo.

Gran Cine Ena Victoria

Hoy, estreno de

El culpable

Drama del Oeste, por el formidable Tom Tyler.

Mañana, lunes, estreno de LOS AUFERAGOS DE LA VIDA. Interesantísima superproducción, por don Alvarado y Marceline Day.

¿Suire V. del estómago e intestinos? ¿Sí?

Entonces no ha probado

LOS POLVOS ESTOMACALES del JESUITA

Pruébelos; y su agradecimiento a este preparado será eterno, porque le devolverá el bienestar y la alegría.

NUNCA PERJUDICADA

Venta: en farmacias

DESDE TERUEL

Al regresar a su domicilio se encuentra con el cadáver de su mujer

DE HACIENDA

Restablecido, regresó de Madrid esta mañana, en el correo, el señor Delegado de Hacienda, don Francisco Asís Delgado, haciéndose cargo de la Delegación segundamente, y cesando don Luis Gasca en la interinidad.

Al visitar al señor Delgado en su despacho esta mañana, mostrábase satisfecho y optimista tan ilustre funcionario de la Administración pública como ilustre compañero en la Prensa, ya que a ella se dedicó y a ella se debe.

La Prensa de esta noche saludale con verdadero cariño.

LA FIESTA DE HOY

Una vez más, vuelve a tener aplicación aquello de "Teruel, pueblo de las cosas raras".

Hoy, el barrio de San Julián ha celebrado la fiesta de su Patrón, San Antón.

Es decir, que se acoge a San Antón y no quiere nada con el santo de su nombre. No está mal. Bueno, pues, hubo, con una tarde primaveral, sol, músicas, bailes, venta de cañamones, peladillas, dulces, garbanzos... y un genio enorme, favoreciendo la animación el que el comercio cerró sus puertas, dando la sensación de ser día festivo.

HALLAZGO DE UN CADAVER

Dicen de Cella que al ir a su domicilio un vecino apellidado Hernández, halló abierta la puerta de su domicilio, y en la cocina, junto a la lumbre, muerta, a su esposa, María Sánchez Jiménez.

Según los médicos, la muerte fué debida a un ataque cerebral.

¡ESOS NIÑOS!

Varios chicos jugaban en Cella tirando piedras al tren mimer de Ojos Negros, que llevaba un vagón con personal y la Guardia civil. La niña Concepción Pascual, de 10 años, lanzó una piedra al aire, que fué a dar en los cristales, rompiéndolos, y no ocasionando una desgracia por verdadero milagro.

Aún hallarán los padres justificación a la travesura.

LA POCA PRACTICA

Huesa del Común tiene su iglesia parroquial. La iglesia su sacristía y su sacristana, llamada Miguela Alcaine Mercadal.

A las siete de una mañana de enero fué a tocar ésta a la oración, y encontró la puerta del templo abierta.

Fué valiente Miguela. Entró, tocó a oración y al momento dió cuenta a las autoridades, afirmando la sacristana que la noche anterior fué ella la que cerró, y estaba segura de que lo hizo bien.

La puerta estaba abierta sin violencia, según los peritos, herreros del pueblo, con la misma llave, y como la sacristana cuanto más hablaba "más se metía en la iglesia" y del cepillo han quitado los dineros, fué detenida y puesta a disposición del Juzgado. — CANO.

A la vejez... literatura

El obrero tipógrafo parisino M. Chantard, con sus 66 años, ha dado a la publicidad una novela, titulada Gouvoulantes de la Villette te d'ailleurs.



Esta obra, que es su primera producción literaria, ha alcanzado un grandioso éxito de público y de crítica, considerándose al anciano como una verdadera revelación.

UN ACCIDENTE EN FUENTES DE EBRO

De un carro-cuba se cae un muchacho, quedando gravísimamente lesionado

En las cercanías de Fuentes de Ebro acaeció ayer un sensible accidente del que resultó víctima un muchacho.

Franco Soro Roche, de 14 años, iba montado en una de las caballerías que conducía un hermano suyo, enganchadas a un carro-cuba.

Acertó a cruzarse con el carro un automóvil, espantándose las caballerías al oír el ruido de la bocina, volcándose la cuba.

El carro-cuba rodó por un pequeño terraplén, cogiendo debajo a Franco Soro, que resultó gravísimamente lesionado.

Fué recogido por unos convectores, siendo curado de primera intención por el médico titular.

En un automóvil fué conducido a Zaragoza, ingresando en el Hospital provincial.

En este benéfico establecimiento provincial fué curado por el médico doctor don José Ferrer, auxiliado por los practicantes de servicio.

Le apreciaron al muchacho estas gravísimas lesiones: contusiones y erosiones en todo el cuerpo, heridas contuso-avulsas en la cabeza y en la pierna derecha; probable fractura de la base del cráneo, gran contusión torácica, probables lesiones viscerales y "shock" traumático. Quedó instalado, después de su curación en la sala de San Cosme.

INFORMACION MUNICIPAL

Quedó aprobado, por unanimidad, el dictamen sobre casas baratas

Bajo la presidencia del alcalde, señor Armisén, reunióse ayer en el salón del teatro Principal la Comisión especial nombrada por el Ayuntamiento para confeccionar el dictamen de concierto entre la ciudad y la Sociedad Zaragozana de Urbanización y Construcción.

La reunión fué breve y las conclusiones redactadas por los ponentes señores Rivas y Frisón fueron aprobadas por unanimidad.

El alcalde, conversando con los periodistas a la salida de esta reunión, les prometió facilitar el texto íntegro del dictamen para darlo a la publicidad.

Esperamos, pues, que en uno de los próximos números podamos dar

a nuestros lectores una exacta impresión del estado de este asunto.

LOS OBREROS DE LA SECCION DE ALUMBRADO

Hemos recibido la visita de una comisión de obreros municipales, de la sección de alumbrado, que han tenido para LA VOZ DE ARAGON frases de gratitud por la justa defensa que en toda ocasión ha hecho este periódico de sus intereses. Agradecemos mucho esa visita.

PARA LOS GUARDIAS DE CIRCULACION

Nos comunicó ayer el alcalde, señor Armisén, que la ciudad ha adquirido leguis y silbato para uso de los guardias municipales dedicados al servicio de circulación.

Nos alegramos por los guardias y por el teniente de alcalde señor Baraza, que con este motivo habrá logrado vencer una de sus grandes preocupaciones.

DESDE CALATAYUD

NOTAS DE ENSEÑANZA

DE FUTBOL. — Los futbolistas locales han entrado en un período de actividad a juzgar por los preparativos que anuncian.

El Ayub destacará hoy, domingo, dos equipos de su seno, que jugarán en su nuevo campo situado junto a la barriada de Casas baratas.

Los del Bilibis se enfrentarán hoy también en el campo El Empedrado con un "once" del Instituto.

Los aficionados al deporte futbolístico tienen "plato" para elegir y hasta pueden dividirse.

DE SOCIEDAD. — Hoy marcha a Zaragoza y Tarazona la distinguidísima doña Teresa Muñoz Zabola.

—Regresó de Barcelona el culto funcionario del Ayuntamiento don Francisco Gisbert. — DEA.

Centros y sociedades

SOCIEDAD INSTRUCTIVA DEL CAMINO DE LAS ALCACHOFERAS.

Asistieron a la reunión ochenta socios, que trataron de la instalación de un colegio.

A sus clases podrán asistir los hijos de los socios.

AGENTES DE SEGUROS

Don Julio Monserrat, presidente de la Federación de Barcelona, expuso a los reunidos la situación de la entidad que preside y la forma en que se desarrolla, así como las dificultades surgidas y los beneficios conseguidos.

EL HOGAR DE LOS FUNCIONARIOS DE SEGURIDAD

En la Junta general celebrada acordaron los reunidos, por mayoría, solicitar la Medalla del Trabajo para don Ramón Martínez Cuevas y don Fernando López López.

Y un voto de gracias al contratista don Antonio Barbany por el interés demostrado en la construcción de las casas.

En la secretaría de la Escuela Normal de Maestros de esta capital se hallan a disposición de los interesados los títulos de maestros de primera enseñanza expedidos a favor de los señores que a continuación se mencionan:

Don José F. Abeteñ don Carlos Alonso, don Francisco Albero, don Miguel Arenaz, don José Asensio, don Angel Aznárez, don José Bull, don Agapito Carro, don Víctor Casamián, don José Fernández, don Adorador C. Garijo, don Jesús Gay, don Eusebio Gracia, don Antonio Herranz, don José María Iciar, don Manuel Justo, don Melecio Lafoz, don Tirso López, don Alarico López, don José María Marco, don Basilio Martínez, don Vicente Marzo, don Juan B. Minteguiga, don Cayetano Mir, don Lorenzo Montolio.

Don Esteban Múgica, don Aureo Orduña, don Marcos Peñín, don Germán Pérez, don Pascual Pérez, don Miguel Ramo, don Ramón Rodrigo, don Vicente Romera, don Asterio Romero, don Luis Ruiz, don Florentino Sánchez, don Luis Sánchez, don José Sancho, don Emiliano M. Sanz, don Alfonso Serrano, don Victoriano J. Sinaga.

Don Mariano Biel, don Leoncio Sicilia, don Luis Ricarte, don Ernesto Peñín, don Maximiano S. Ibáñez, don Félix Insa, don Martín Esteban, don Andrés de Sus, don Antonio Moncín, don Gerardo Moreno, don Tomás Alvaro, don Isidro Beasain, don José A. Gistas, don Miguel Calavia, don Fortunato Cirauqui, don Pedro Tabuena, don Maximino Pérez, don Andrés Pérez y don Lorente Infante.

Los interesados deberán pasar a recoger sus respectivos títulos durante los días y horas de oficina, yendo provistos de la cédula personal y de un timbre móvil de quinientos céntimos, o solicitarán por medio de instancia que se les remita el título por conducto de la Alcaldía del punto de residencia, o por algún centro o dependencia del Ministerio de Instrucción Pública.

LICENCIAS

La Dirección General de Primera Enseñanza ha resuelto conceder un mes de licencia con todo el sueldo a la profesora numeraria de la Escuela Normal de Maestras de Soria, doña Joaquina Gálvez.

PROVISION DE DESTINOS

A propuesta del Patronato de Las Hurdes, y en virtud de concurso anunciado, han sido nombrados en propiedad los siguientes maestros que prestan sus servicios en escuelas que radican en la circunscripción de este rectorado:

Para la escuela de Huerta, a don Maximino Cano Gascón, que en la actualidad presta servicio en la de Lechago (Teruel).

Para la de Casares, a don Gregorio Salanova Orueta, maestro de Cabolafuente (Zaragoza).

Los interesados se posesionarán de sus respectivos destinos, dentro del plazo de treinta días, percibiendo además de lo que por su situación en el escalafón les corresponda y en concepto de gratificación por residencia, la cantidad anual de 2.000 pesetas.

Quedan obligados estos maestros a desempeñar las escuelas que se les adjudican durante un período de tiempo no inferior a tres años; y en este mismo plazo no podrán solicitar excedencias, jubilación, permutas ni cambio de destino alguno, de acuerdo con la orden de convocatoria.

NUEVOS ALMACENES DE ARAGON

P. CATIVIOLA ZARAGOZA

Lunes, 20 de enero y días siguientes, gran exposición y venta de género

BLANCO

ÚNICA EL EL AÑO

VERDADERO ACONTECIMIENTO REGIONAL

Juego de camisa y pantalón opal, color flores estampadas moda ..... Pts. 6'00

Camisón camisero percal blanco, vivos de color sólido ..... Pts. 6'00

Delantalitos para niños, lindas cretonas estampadas ..... Pts. 2'50

Sostenes de percal, color. Precio excepcional ..... Pts. 0'50

Servilletas crudas, cenefa de color, tamaño grande, media docena ... Pts. 1'00

Toalla felpa blanca, jaretón, gran tamaño 55 x 110 ..... Pts. 1'00

Cubierta de seda artificial, tamaño grandísimo ..... Pts. 11'00

Juego de camisa y pantalón opal, bordado a mano ..... Pts. 9'00

Camisón camisero de opal, color, bordado realce ..... Pts. 7'00

Combinaciones popelín mercerizado, todo el colorido ..... Pts. 6'50

Fajas modernas sin broches, colores lila o coral ..... Pts. 3'50

Soperitos lema, para niños, excelente calidad, media docena ..... Pts. 1'25

Sábana de baño, buena felpa, tamaño 120 x180 ..... Pts. 3'50

Juego de cama, finamente bordado, tamaño regular ..... Pts. 15

VISITE ESTA EXPOSICION DE GENEROS BLANCOS HAY PRECIOS SENSACIONALES

A TRAVES DEL MUNDO

La proverbial flema británica



Proverbial es la llema de los hijos de la rubia Albión.

En las circunstancias más difíciles, en los asuntos de mayor trascendencia, los ingleses nunca se emocionan ni pierden su habitual serenidad.

La historia es fecunda en hechos demostrativos de esta característica. Bien reciente es el caso del policeman Baker.

Uno de los más conspicuos agentes a cuyo cargo corre la ordenación del enorme tráfico londinense es Jonne Baker.

Estaba en su puesto de vigía en una de las grandes vías de Londres cuando un autocamión chocó contra su refugio y materialmente lo demostró.

No sufrió Baker daño alguno y, sin perder un ápice su imperturbable serenidad, continuó entre las ruinas prestando su habitual cometido de agente ordenador de la circulación.

Y allí se mantuvo impávido, sereno, tranquilo, siempre flemático, hasta que fué relevado y le llegó su descanso.—M. S. E.

NECROLOGICAS

El Expuesto del Sacramento y todas las misas, de siete a doce, que se das las misas, de siete a doce, que se veno de RR. MM. Reparadoras, como igualmente las misas del martes, 21, en la santa Capilla de Nuestra Señora del Pilar, y las misas y aniversarios que se celebrarán en este mismo día en los pueblos de Alfocea, Binaced (Huesca) y Calatorao, serán aplicadas en sufragio del alma de la señora doña María de la Concepción Fornés de Gallart, que falleció en Zaragoza el día 21 de enero de 1914.

OCULISTA Dr. G. PEREZ ALBERT Hifonso, 28-Teif. 2621

De las clínicas oftalmológicas de Madrid y París.

De once a una y de tres a cinco

LA VIDA RELIGIOSA

Santos de hoy. — Dominica segunda después de Epifanía: San Canuto, rey; Santos Germánico, Pontiano y compañeros mártires; Santas Pía y Germana, mártires y el beato Facio.

Cultos. — Misa de Infantes, a las seis menos cuarto, en el Pilar y de alba en las parroquias de costumbre.

Comuniones generales en honor del Patriarca San José, en las iglesias donde se hallan establecidas sus Asociaciones: a las ocho, en San Felipe, la Magdalena, el Portillo, Santa Engracia y Santa Rosa; a las ocho y media, en Santa Catalina.

En Jerusalén, a las ocho, misa de comunión y por la tarde, a las cuatro y media, los cultos mensuales de la Venerable Orden Tercera de San Francisco, con plática.

En Santa Engracia, a las ocho y media, misa y ejercicio del mes a la Sagrada Familia.

En las dos catedrales y parroquias, a las nueve, coro y-misa conventual, con la explicación del Evangelio.

En San Felipe, a las nueve y media, la fiesta mensual de la Cofradía de Minerva.

En las Carmelitas Descalzas de San José (Arrabal), a las diez, fiesta votiva con sermón, dedicada a San José.

Por la tarde, a las cuatro, cultos con plática, en la Magdalena, en San Cayetano, en San Carlos y en San Gil.

En San Felipe, a las cuatro y media, segunda función del Triduo a Jesús Sacramentado.

En Santa Engracia y su cripta, a las cinco, los cultos mensuales a los Innumerables Mártires.

Cuarenta Horas. — En la iglesia parroquial de San Felipe.

Agrupación Artística Aragonesa

Se convoca a Junta ordinaria a los señores socios de la entidad, que se celebrará en nuestro domicilio social, el próximo viernes 24 del actual, a las diez de la noche en primera convocatoria, y a las diez y media en segunda, con objeto de tratar el siguiente orden del día:

- 1.º Lectura del acta anterior.
2.º Lectura de la Memoria.
3.º Aprobación de cuentas.
4.º Cargos vacantes. Nombres de Mesa de votación.
5.º Ruegos, preguntas y proposiciones.

Zaragoza, 17 de enero de 1930.— El secretario, Andrés Esteban.

NOTAS DEMOGRAFICAS

NACIMIENTOS

Pilar Gállego Pérez, Francisco Cuartero Barbers, José María Romeo Rodrigo, Luis Garrido Arilla, Eusebio Fernández Diago, Marcelina Reviejo Gómez, Carmen Fernández Romanos, Hilario Palacios Aznar y Antonio Orús Gasca.

DEFUNCIONES

Emilia Marín, 19 años, Miguel de Ara, 19; Enrique Pardo, 2 años, Palomar, 4; Luisa Blasco, 4 meses, Avenida Madrid, 51; Bárbara Marco, 86 años, Manuela Sancho, 23; María Consuelo, 8 meses, Centro, 23; Amalia Esteban, 23 años, Martín Serrano, 26; Manuela López, 3 años, Boggiro, 66; Bautista Bonilla, 25 años, Armas, 58; Pedro Martínez, 18 años, Hospital Civil; Justo Parades, 22 años, Hospital Militar; Fidel Sancho, 64 años, Bayéu, 16; José Pérez, 11 meses, Avenida América, 13; Manuel Pescador, 5 meses, San Blas, 35; Angeles Doñate, 22 meses, Puente Virrey, 9.

MATRIMONIOS

Don Feliciano Fanlo Aznar, con doña Salvadora Guillén Aznar; don Mariano Eladio Iglesias Cuéllar, con doña Angela Sánchez García; don Florencio Prades Gómez, con doña Irene Gómez Eutio.

VIDA FINANCIERA

El epílogo de un pánico bursátil

Criticar—juzgar—y juzgar sin pasión, porque sólo entonces se puede recibir sin ultraje el dictado de juez, no es tarea fácil, cuando se está en la esfera misma, cuando nos encontramos en la corriente de los hechos que de enjuiciar se trata; porque en fuerza de tomar nuestros propios deseos como fundamentos a priori de las sentencias que pronunciamos, de formar inconscientemente ideas de las cosas que no son sino la expresión de lo que querriamos que fuesen, pero muy distinta a veces de la realidad de aquéllas, corremos el riesgo, aun en contra de nuestra voluntad, de ser parciales. Cuando se juzga una crítica ajena por la persona misma a quien va dirigida, lo expuesto se acentúa, y no es extraño que se tome en ocasiones el reproche sincero por premeditado ultraje, y la adulación como expresión acabada de una verdad evangélica.

Estamos en la pausa de un movimiento económico, que, por algunos días, ha tenido seriamente alarmados a los españoles—la oscilación sin precedentes de nuestra divisa—y una pausa decimos, porque el horizonte no se halla totalmente despejado; pero para nosotros, dicha pausa es, a su vez, el final de un pánico bursátil, corriente por lo demás en la vida de los negocios. Por eso, no es muy consolador verlo utilizado por los sectarios enemigos de determinada situación política, como argumento y arma contra ella, ni lo es tampoco que en las altas esferas se trate simplemente de aplicar remedios circunstanciales para obtener a toda costa una reposición momentánea, sin atacar abiertamente, y con resolución, las causas fundamentales de nuestro desbarajuste monetario.

En los momentos un tanto alarmantes de la depreciación, el jefe del Gobierno declaró con estimable sinceridad que no se explicaba la causa de aquélla; el presidente pudo afirmar en términos rotundos que no existía dicha causa, y esto es lo exacto. No hay ninguna razón para una oscilación como la que las Bolsas mundiales han registrado estos últimos días; el suceso es en absoluto injustificable, y lo es precisamente por la rapidez con que se ha desarrollado, por su aparición ocasional, por la intensidad que ha revestido, por su misma detención inmediata; tan cierto es esto, como que una depreciación paulatina, lenta, progresivamente sostenida, es inevitable en el desenvolvimiento actual de la economía española.

La baja de nuestra valuta ha obedecido a un pánico momentáneo, análogo al que con relación al franco se produjo en el verano de 1926, y, como aquél, no es la cristalización de una definida situación financiera; el solo anuncio de la adopción de medidas, cuya dudosa eficacia por lo demás salta a la vista, no ha sido bastante para detener el movimiento, y aun elevar la cotización de la peseta. Estamos en una tregua que el Gobierno debe aprovechar para acometer de una vez la gran obra del saneamiento económico del país; de otro modo, pese a medidas del momento, la crisis

de nuestra divisa se acentuará en términos cuyo alcance y desenlace no es posible prever.

El momento político, la sincera declaración del general Primo de Rivera, que paladinamente confesó a la opinión los errores padecidos en la actuación intervencionista, la noticia de estas circunstancias y de otras, exactas o falaces, aprovechadas todas ellas ocasionalmente y con miras especulativas por sectores interesados en la depreciación de nuestra moneda—no podemos creer seriamente en una maniobra constante y sostenida, sino sólo accidental, contra la peseta—y aceptadas de buena fe por otros elementos, han producido un pánico bursátil cuyos efectos se mostraron los pasados días. Contra este pánico momentáneo, el Gobierno ha adoptado diversos acuerdos, pero éstos son demasiado costosos, y lo que es peor, de una eficacia muy transitoria.

De uno de ellos, la movilización del oro del Estado, sería prematuro aventurar juicios; el ministro de Hacienda ha declarado no ampliables los datos facilitados a la opinión, y es norma de toda crítica serena no pronunciarse sino en vista y con examen de la totalidad de elementos; cosa análoga sucede con la restricción de la circulación fiduciaria, que, lograda con intensidad, puede llegar a permitir, sin infracción de las normas de la ley de Ordenación bancaria, la movilización de parte del encaje oro del Banco de España; pero todavía ignoramos la orientación de nuestros directores. No es prudente, pues, pronunciarse en términos absolutos; pero sí es lógico suponer que se trata de llevar a cabo una intervención indirecta, es decir, que se va a continuar, aunque en menor escala, y por camino diferente, la misma política de los últimos meses, que, como informó al país el general Primo de Rivera, el peso de las circunstancias obligó a abandonar; y esto es lo que debe meditarse con serenidad; aparte de que la cuenta corriente oro del Estado no es cuantiosa en relación con el fin a que se trata de destinársela, y que por esto mismo hemos de llegar a un instante en que nos encontremos igual que ahora, esa movilización implica un sacrificio que alcanzaría su máximo grado si llegase a entrar como factor de estas operaciones la reserva oro de nuestro instituto emisor.

El otro medio que trata de utilizarse—la obligación por parte de los exportadores nacionales de cambiar inmediatamente por pesetas las sumas que recibían en moneda extranjera—si puede restringir en parte la acumulación de divisas extranjeras por los temerosos o los especuladores, su eficacia es mínima; en el sistema compensatorio internacional, la medida se evade incluso voluntariamente, sobre todo en una nación en que, como la nuestra, las importaciones superan a las exportaciones; pero si contra lo que suponemos llegase a tener un alcance relevante; si tuviera la trascendencia que el Gobierno a tener un alcance relevante, si tuviera la trascendencia que el Gobierno

Advertisement for 'Lucero' and 'Lucrecia' coal mines. Text includes: 'NUEVA EXPLOTACION DE MINAS DE CARBON "/>

Advertisement for Aspirina. Text includes: 'Las tabletas de ASPIRINA alivian rápidamente y con toda seguridad, no sólo los resfriados, gripe, influenza y reumatismo, sino también toda clase de dolores. Pida Vd. siempre, con firmeza y claridad, tabletas de ASPIRINA con la Cruz Bayer en el embalaje original.' Includes an illustration of a man holding his head and a box of Aspirina tablets.

le atribuye; si en realidad se privase los exportadores de un beneficio importante en pro de la colectividad, la conclusión es obvia: esta medida es una carga sobre nuestra exportación, y como las leyes económicas son inalterables, hasta en los períodos más anormales de la vida jurídica de un pueblo, en consecuencia lógica de lo expuesto dicha exportación tendería a disminuir. Planteada así la cuestión, piensen los elementos directores del país que lo que sostiene, poco o mucho, nuestra moneda, son los aceites, la naranja, el arroz, las diversas mercancías que exportamos; y que la indicada carga sobre los exportadores ha de redundar, precisamente, en la proporción que deje sentirse, en detrimento de la divisa que se trata de sostener.

Y, ¿qué compensación se nos ofrece como epílogo del movimiento y de los sacrificios con que trata de hacerle frente? El jefe del Gobierno declara que la libra se cotizará, como máximo, a 35; mucho asegurar es un hecho que de tantos factores nacionales e internacionales depende, pero, aun contando con su exactitud, no es, ni puede ofrecerse a los españoles como un consuelo.

Es preciso afrontar la realidad, por dura que sea. El franco francés, el lira, el reichsmark, son son, más que quiera convencerse de ello, las mismas monedas de antes de la guerra; con ellas no tienen común más que el nombre. Después de la estabilización llevada a cabo por las naciones titulares de aquellas divisas, la libra vale a la par con el franco francés 124'21; el belga 35, o, lo que es igual, 175 francos; al marco 20'43; y a la lira 1'46. El cambio—par—de antes de la guerra no existe ya más que en la mente de quienes quieran engañarse a sí mismos; con relación a la peseta, el franco francés debe cotizarse para ser a la par, a 20'305; los francos belgas a 14'40; el marco a 1'233, y la lira a 30'89. Tal es la proporción con el cambio de nuestra moneda oro, en relación con la libra esterlina.

¿Qué sucedera si con los esfuerzos propuestos llegamos a cotizar la libra a 35, lo que supone el franco alrededor de 28, el marco de 1'70, la lira de 42 y el franco belga de 20? Sentidamente, que sin haber sufrido los terribles quebrantos de la guerra mundial, nuestra divisa estará un cuarenta por ciento más baja de los países que pasaron los días crueles de la conflagración.

Esto es lo que debe combatirse a todo trance, y no con medidas económicas, sino con una política económica continuada. Nos parece razonable incluso una intervención momentánea, para evitar desmoralizaciones, pero siempre a base de abandonarla pronto antes y de abordar de lleno el problema de nuestra reconstitución económica. Ese es el camino que debe seguir la Dictadura si no quiere dejar problemas pendientes a su marcho, sino la seguridad, por el contrario, de haber prestado a la patria en este punto, como indiscutiblemente lo ha conseguido en otros, un servicio de estimable interés.

AGUSTIN VICENTE Y GELLA

### Desde la Puebla de Híjar

**MEDALLA DE ORO.** — Por el distinguido industrial don Modesto Andrés Pascual, de Zaragoza, hijo de este pueblo, fué comunicada telegráficamente la noticia de haberse concedido a los aceites de oliva, de este pueblo, la medalla de oro en la Exposición Internacional de Barcelona, allí expuestos por el infatigable industrial.

Como el acto reviste una importancia extraordinaria dentro de la riqueza natural del pueblo, se felicita de una manera extraordinaria al expresado señor, quien, con su abnegación e interés, supo colocar nuestra riqueza al alto nivel que le corresponde.

**DISTINGUIDO PREMIO.**—El Patronato provincial para la protección de animales y plantas ha distinguido al Ayuntamiento de este pueblo con un premio de 50 pesetas, con motivo del concurso abierto por el referido Patronato entre aquellos que más se distinguieran en la provincia con motivo de la Fiesta del Arbol.

Como el acto merece un elevado concepto en favor de la cultura y del fomento, muy sinceramente se felicita a la Corporación por tan distinguida recompensa, a la vez que se le estimula para que no cese un instante en laborar por el bien de su engrandecimiento.

**TEATRALES.** — La Compañía de declamación española del primer actor José G. Mareuño ha realizado una bonita temporada.

## (10) ERICH MARIA REMARQUE

# Sin novedad en el frente

NOVELA

Traducción del alemán por EDUARDO FOERTSCH y BENJAMIN JARNES

Editorial España-Madrid

y, algunos, una amiga. Esto no es mucho, porque a nuestra edad es más débil que nunca la autoridad de los padres, y las muchachas aún no dominan. Aparte de esto, no existían muchas más cosas para nosotros: un poco de fantasía, algunas menudas predilecciones... Y el colegio. No llegó a más nuestra vida. Y de aquello no ha quedado nada.

Kantorek diría que estábamos precisamente "en el umbral de la vida". En efecto, es algo semejante. No habíamos echado aún raíces, y la guerra nos arrastró. Para los de más edad, la guerra es una interrupción; pueden seguir pensando en su vida, saltándose el foso. Pero a nosotros nos cogió de lleno y sabemos en qué puede terminar todo. De momento, sólo sabemos esto: que nos embrutecemos de un modo extraño, melancólico, aunque muchas veces ni siquiera estamos tristes.

\*\*\*

Si Müller desea para sí las botas de Kemmerich, no por eso es menos compasivo que otros, que quizá—doloridos—no se atreviesen a pensar en eso.

Esto es sólo ver claro. Si las botas sirviesen de algo a Kemmerich, entonces Müller preferiría correr descalzo, sobre alambre de púas para poderse las proporcionar. Pero así, las botas son algo que ya nada tiene que ver con Kemmerich, dada su situación, mientras Müller las puede muy bien usar. Kemmerich va a morir, de modo que da lo mismo que recoja las botas uno u otro. ¿Cómo no iba a seguirles la pista Müller, si de seguro tiene a ellas más derecho que un enfermero? Y muerto ya Kemmerich, es demasiado tarde. Por eso Müller está alerta.

Para otras relaciones, meramente artificiales, hemos perdido el sentido. Sólo los hechos tienen para nosotros certidumbre, importancia. Y es poco frecuente hallar unas buenas botas.

\*\*\*

Antes era otra cosa. Cuando fuimos a la Comandancia del distrito, éramos aún una clase de veinte alumnos jóvenes que se hicieron afeitarse—algunos por primera vez—, todos en común, muy alegres, antes de penetrar en el patio del cuartel. No teníamos para el futuro planes fijos. Las ideas profesionales eran para los menos ya tan arraigadas, que hubieran podido significar una forma de vida. En cambio, estábamos hartos de ideas brumosas que imprimieron un matiz ideal, casi romántico, a la vida y a la guerra.

Durante diez semanas aprendimos la instrucción, y en este tiempo sufrimos una transformación más rotunda que en los diez años de colegio. Supimos entonces que un botón bien limpio tiene más importancia que cuatro volúmenes de Schopenhauer.

Primero, sorprendidos; luego, exasperados; finalmente, indiferentes, comprendimos que lo esencial no parecía ser el espíritu, sino el cepillo de las botas. No la idea, sino el sistema. No la libertad, sino la disciplina. Con entusiasmo y buena voluntad nos hicimos soldados; pero todo se juntó para expulsar eso de nosotros. A las tres semanas ya hallábamos comprensible que una manga con galones tuviese sobre nosotros más poder que antes tuvieron nuestros padres, nuestros maestros

(Continuará)

## LOS TEATROS Y LOS CINES

### COMICOS Y AUTORES

#### RAQUEL MELLER SE CASA

Raquel Meller, nuestra célebre patriota tan habituada al éxito y al halago de París, que, no hace mucho tiempo, suplicaba a un periodista español que le hablara en francés, porque le costaba trabajo discurrir en castellano, ha decidido, según se rumorea, contraer matrimonio con un joven judío sefardita de Salónica, cuyos antecedentes hispánicos han interesado, por paradoja, a la descastada canzonetista.

Dicen que el novio el hombre riquísimo. Detalle este complementario, que merece, sin duda, ser tenido en cuenta.

#### UNA OBRA DE JACINTO GRAU

Jacinto Grau, el excelente dramaturgo, ha leído a sus amigos en el Círculo Mallorquín, de Palma de Mallorca, una obra inédita expresivamente titulada "Los tres locos del mundo". Ante la posibilidad de su estreno en breve plazo, reina gran expectación.

#### EL FRACASO DE MAXIMO BARRIENTOS

Máximo Barrientos, el tenor que abandonó el coro para mejor vivir en la escena, que no hace muchos días entusiasmó a nuestro benévolo público, ha fracasado rotundamente en San Sebastián, donde el excelente timbre de voz que posee no fué suficiente circunstancia para ganarse al público donostiarra, que notó en cambio una carencia absoluta de escena y una casi también absoluta ausencia de educación artística.

¡Todo sea por Dios!

#### PRINCIPAL

Tres funciones se celebran hoy con la Compañía de Bonafé.

Constituyen el cartel tres obras cómicas del mayor éxito: a las tres y media, "La educación de los padres"; a las seis, "El verdugo de Sevilla, y a las diez y cuarto, "El orgullo de Albacete", notables creaciones de Bonafé.

Próximamente se estrenará la obra

cómica "Noche de cabaret", otro de los grandes éxitos de esta Compañía.

#### CIRCO

EL ARCA DE NOE. — UN EXITO JAMAS REGISTRADO

El hecho de que desde el día del estreno se haya visto el Circo tarde y noche con llenos rebosantes, reflejará de un modo definitivo el éxito sin precedentes alcanzado en Zaragoza por la grandiosa película sonora "El arca de Noé". Realmente, las escenas bíblicas, las que reproducen con realismo anonadante el diluvio universal, son algo no registrado jamás en los límites de una pantalla. Como película sonora, por su sincronismo perfecto, por la marcial alegría de sus desfiles, por su acierto al acentuar los momentos más interesantes de la película, ha merecido un aplauso para el aparato Melodión, de prestigiosa marca española.

Cuando terminen las exhibiciones de "El arca de Noé, se estrenará "El su-

ceso de anoche", la película de Villalta.

### TEATRO - CINE PARISIANA

Hoy, domingo, exhibición de la magna película española "La copla andaluza", y despedida del verdadero divo el "as" de "ases", rey del gramófono, Angelillo, que ha sabido, una vez más, conquistarse las simpatías del público zaragozano, juntamente con Niño de Madrid y Molina, reputado profesor de guitarra.

Dado el largo metraje del film, solamente se darán tres sesiones: a las cuatro, seis y media y diez y media.

El martes, debut de la Compañía de Gómez Gimeno, con el estreno de "Las campanas de la gloria", con asistencia de su autor, el maestro Rosillo, que dirigirá la orquesta.

### CINEMAS ALHAMBRA Y ARAGON

#### "ESPEJISMOS"

Es como la odisea de todos los artistas cinematográficos, el relato fiel de las mil peripecias y dificultades con que casi todos tropezaron en sus difíciles comienzos, algo así como un gran cuadro donde se pintara la vida de Hollywood vista del lado satírico y caricaturesco.

Y este tema, de por sí atrayente, se convierte en una de las mejores comedias que nos ha ofrecido la cinematografía al ser tratado por William Haines y Marion Davies, los cuales consiguen en la interpretación de esta joya uno de sus más resonantes éxitos, por constituir sus trabajos la más genial de sus creaciones.

Un trozo selecto de la ópera "Otelo" será cantada por el eminente barítono italiano Titta Ruffo, el cual ha sido contratado por la gran Compañía cinematográfica Metro-Goldwyn-Mayer.

En el Aragón se proyectará la emocionante comedia muda "El comparsa", en la que Buster Keaton descuella por su arte sorprendente.

### CARTELERA

TEATRO PRINCIPAL. — Compañía de Juan Bonafé.

Tarde, a las tres y media: "La educación de los padres".

Matinée, a las seis: "El verdugo de Sevilla".

Noche, a las diez y cuarto: "El orgullo de Albacete".

Mañana, lunes:

Tarde, a las seis: "El verdugo de Sevilla".

Noche, a las diez y cuarto: "La educación de los padres".

TEATRO CIRCO. — Exito del cine sonoro "El arca de Noé".

Tres sesiones.

Tarde, a las cuatro y media.

Matinée, a las siete.

TEATRO - CINE PARISIANA. — Temporada de cinematógrafo. "La copla andaluza". Último día.

Noche, a las diez y media.

Despedida de Angelillo, Niño de Madrid y Molina.

Sesiones a las cuatro, seis y media y diez y media.

CINEMA ALHAMBRA. — Gran estreno. "Espejismos", extraordinaria película Metro. Sonora. Por Marion Davies y William Haines. De complemento, Titta Ruffo en "Otelo" sonoro.

CINEMA ARAGON. — "El comparsa", por Buster Keaton. Grandioso éxito. Muda.

SALON DORE. — Hoy, estreno de "Vagabundos en Europa".

ENA VICTORIA. — Hoy, estreno del drama "El culpable", por Tom Tyler.

CINEMA ESPAÑA. — Avenida de Madrid. Teléfono 4421. Hoy, estreno de la sugestiva e interesante comedia Paramount "Hula", interpretada por la más popular "girl" de la pantalla, Clara Bow. Sesiones tarde y noche.

### Anuncios en este diario

## "ebro-prensa"

4 de Agosto, 27, 2.  
Teléfono 9354

## GOMEZ

Se tifen bolsos finos y calzado en combinación de dos colores; aunque éstos sean negros, se tifen lo mismo a los colores de novedad.

SE PREPARAN COLORES ESPECIALES A BASE DE MUESTRA

Se alarga y ensancha el calzado hasta dos centímetros. Este trabajo se hace a la medida.

GOMEZ, Cerdán, núm. 16, principal  
Teléfono 25-81

# NOTAS DE SOCIEDAD

## DIALOGOS DE SALON

—Al fin, has venido a verme. ¡Qué olvidada me tienes, querida!

—¡Qué quieres, rica! Corren por ahí vientos de que vivís en perpetua luna de miel.

—Cierto; pero eso, ¿qué importa? ...

—¡Si lo sabrías yo! Los dos meses que mi marido y yo estuvimos con "la tontería" nos molestaba hasta que nos saludáramos en la calle. Claro que vosotros lleváis diez y seis meses, pero, según parece, vuestra luna de miel está todavía en crecimiento.

—Te digo que sí, pero... una amiga como tú no estorba nunca. Además, Enrique tiene que trabajar y no siempre puede ocuparse de mí. Ahora mismo lo tienes en su despacho enfrente de un mar de papelotes.

—Pero, confésalo, ¿tú estabas con él?

—¡A qué negarlo! Le gusta comentar conmigo lo que hace, y, luego, que le sirva de ayuda, pasándole los borradores a la máquina.

—Pues te voy a ser franca, Ramoncita; hasta ahora tenía mis dudas sobre vuestra felicidad, tan cacareada por la gente. Ahora estoy plenamente convencida...

—Has necesitado, como Santo. Tomás, ver para creer...

—Y aun así no salgo de mi asombro.

—Si yo fuera hipócrita, Fernanda, te preguntaría por qué (como pidiéndote cuentas de tu extrañeza), pero como no lo soy, y me explico muy bien los motivos que tienes para asombrarte, me callo; no sin antes añadir en abono de tus pensamientos: sí, ciertamente; Enrique, antes de casarse conmigo, era un tarambana.

—Como que nadie comprendía que tú, que tenías los mejores partidos y que podías casarte con quien quisieras, te hubieras decidido por él; y ahora te lo puedo decir, todos los invitados a tu boda te compadecimos, ese día, de todo corazón, y hasta, en el fondo de nuestra conciencia, sentimos el remordimiento de presenciarte sin hacer nada por que no se llevara a cabo el acto matrimonial con que sellabas tu desgracia para toda la vida.

—Lo sé, lo sabía, y me reía de vuestros temores. Ahora ves que tenía mis razones.

—Muy fundadas, a juzgar por el resultado. Pero, puedes decirme, ¿y no lo pregunto por curiosidad, sino porque puede servirme a mí, si algún día me caso—de qué artes te has valido para cambiar de tal manera la naturaleza de un hombre, desmintiendo aquello que dice "genio y figura hasta la sepultura"?

—¿De qué arte? De ninguno. Si por arte, es decir, por estudio, hubiera querido lograr mi objeto, seguramente no lo hubiese conseguido. Lo logré, primero con amor; después—y aquí de mi absoluta confianza— porque, modestia aparte, Dios me dió el caudal de simpatía suficiente para atraerle a mí de modo que, sin él darse cuenta, sea esclavo de mi voluntad.

—Pero... mujeres simpáticas hay muchas, y, sin embargo...

—Pero en casi todas puede más el capricho que la verdad de las ideas y de los sentimientos. Son mujeres sin voluntad y sin inteligencia, que mal pueden influir provechosamente en el espíritu del hombre, siendo ellas mismas corazones sin rumbo.

—Pues, después de oírte, he de pedir al cielo todos los días, con toda el alma, que no me dé un marido que no sea ya un santo antes de leerlos la epístola. Eso, por si acaso.

PABLO CISTUE DE CASTRO.

## VIAJES

Regresaron de Barcelona don Francisco Urzáiz y su señora, doña Leonor Sala.

Ayer llegaron de Cretas, con objeto de pasar el día de hoy en Zaragoza, la señora de Camps, su encantadora hija Carmina y su hijo don Tomás.

Regresó ayer de Barcelona el joven abogado del Estado don Ramón Serrano Suñer.

También de la Ciudad Condal regresaron ayer los señores de Rañoy (don Francisco), acompañados de su hermano don Manuel.

Vino para pasar una temporada en nuestra ciudad, siendo huésped de los señores de Crespo, la bellísima señorita Pilar Flórez Estrada.

Regresaron de Barcelona el odontólogo don Ventura Orensanz, su distinguida esposa, Pepita Martín, y su hijo Ventura.

Ha regresado de Barcelona don Enrique Cebolla, en compañía de su familia.

Ha regresado de Barcelona, donde pasó una temporada en compañía de sus familiares, la bellísima señorita Ascensión Garcés Cajal.

Han regresado de Barcelona nuestros queridos amigos don Enrique Jiménez Arnáu y el concejal de este Ayuntamiento don José María Aybar.

**GRAN HOTEL**

Animadísimo por las demandas de tickets, promete estar el baile de etiqueta que el día 22, a las diez y media de la noche se celebrará en el Gran Hotel.

**NATALICIOS**

Ha dado a luz con toda felicidad un hermoso niño Josefina Gasca, distinguida esposa del conocido industrial don José Orús.

El venturoso matrimonio está recibiendo muchas felicitaciones de sus amistades.

Con toda felicidad ha dado a luz un robusto niño la distinguida esposa de nuestro compañero en la Prensa don Julio Marín.

Felicitemos cariñosamente a los venturosos padres.

**ENFERMOS**

Sigue en el mismo estado de gravedad la distinguida señora doña Fel-

# FIGURAS DE LA ESCENA

## Hortensia Gelabert se separa de la Compañía de Bonafé para presidir una nueva formación

### Y piensa apartarse pronto de la escena. Fundará un taller de modas en Madrid. Antes estrenará posiblemente una comedia de Alvaro Retana

#### FRENTE A FRENTE

No es la primera vez que entrevistamos a Hortensia Gelabert, la actriz rubia de los ojos azules. Por éstos, que son grandes, luminosos, claros, nos enfrentamos para hablar con ella. Es decir, nos sentamos frente a frente. Hacerlo de otro modo sería perder el mejor premio a nuestra profesión cuando procuramos las confidencias de una mujer bonita. Como en este caso...

—Dicen que abandona usted la Compañía de Juan Bonafé.

—Es cierto. Cadenas, el empresario, me va a formar una nueva Compañía de la que seré primera figura. Empezaremos a trabajar el Sábado de Gloria.

—¿Dónde?

—Aquí, en Zaragoza.

—¿Estrenando?...

—"La prisionera", seguramente. Esa obra de Bourdet, de escándalo, que tanto éxito ha tenido en Madrid.

—El tema es el amor entre dos mujeres, ¿no?

—Exactamente. Pero tan delicadamente, tan hábilmente tratado, que nadie puede ruborizarse.

—Desde entonces se dice que prefiere usted las obras vanguardistas.

Con extraordinario fuego en la palabra, Hortensia Gelabert rechaza el rumor. Ella no prefiere, de ningún modo, las obras vanguardistas. Ella hará siempre que pueda la alta comedia.

Pero la protesta de la bella actriz, siendo justa y sincera, no responde exactamente a nuestra pregunta por la sencilla razón de que expusimos mal nuestro pensamiento.

—Quisimos decir, señora, que tiene usted tendencia a incorporar a nuestra escena un teatro nuevo, donde se tratan problemas morales que por su audacia no habían sido tolerados por nuestro público.

—Es verdad. Yo misma aún no me he explicado como me permitió el de Madrid, "La prisionera". Y, sin embargo, el teatro estaba lleno de lo más distinguido de la buena sociedad. ¡Especialmente mujeres!... "CARLOS FORTUNY"

Este es el seudónimo que encubre el nombre popularísimo de un escritor: Alvaro Retana. Verdad que Retana ya no se exhibe, ni hace propaganda en carteles con el retrato de sus prendas físicas, donde se hacía constar que era el novelista más guapo del mundo. Ni escribe, que nosotros sepamos, novelas pornográficas. Escribió, sí, hace ya unos meses, una novelita corta, de escándalo, naturalmente, titulada "Primera actriz de vanguardia", donde se hacían escabrosas alusiones a una muy conocida primera actriz que, para más detalles, intentó matrimoniar en América, no hace mucho tiempo, con un galán atildado, que dispone de un buen sastre. Y decimos que lo intentó porque él ya estaba casado.

—¿Es cierto que va usted a estrenar la escenificación de "Primera actriz de vanguardia"?

—No, por Dios! Eso es una broma de Alvaro. ¿Cómo podía estrenar?

—¿Y de allí la traerá usted cuando se instale.

—Dentro de tres años, en que pienso abandonar el teatro.

—¿No le gusta?

—Mi chico, que se está haciendo perito mecánico, para ser después ingeniero industrial, no va nunca al teatro. Y yo le reconozco muy buen gusto. La vida del actor es muy desagradable: es un veneno, una esclavitud; semillero de envidias y odios.

—Pues don Emilio Thuillier, su esposo, piensa de otro modo.

—Sí, él, como doña María Guerrero, dice, como aquella decía, que si fuera millonario seguiría haciendo comedias. Y yo, francamente, no lo entiendo.

—¿Es cierto que Thuillier se separa de don Fernando Díaz de Mendoza?

—Sí, señor. Forma Compañía en el Alkazar con María Teresa Montoya, una actriz mejicana admirable, según dicen. Y le advierto que no es él solo quien abandona la Compañía. Se van también Rosario Pino, Socorro González—la actriz cubana—,



nar semejante desvergüenza!... Le advierto a usted que Alvaro Retana escribe muy bien. Y que yo le he pedido ya una comedia fina.

—¿Y la firmará "Carlos Fortuny"?

—No. Le exigiré que la firme Alvaro Retana.

—¿Para que se produzca la expectación necesaria alrededor de su nombre de escándalo?

—Exactamente. Pero le advierto a usted que Alvaro es un buen amigo mío. Un buen muchacho que siempre se comportó correctamente conmigo.

"HORTENSIA GELABERT-MODELO".

Un letrerito así lucirá dentro de tres años una magnífica casa de modas, de Madrid, donde Hortensia Gelabert expondrá los mejores modelos de París.

—¿De París?—preguntamos.

—Desde luego. ¿Pero usted cree que están en su juicio los que sueñan con crear una moda española? ¡Pobrecillas mujeres! Iríamos hechas unas auténticas birrias: De París, siempre de París, vendrá la moda.

—Y de allí la traerá usted cuando se instale.

—Dentro de tres años, en que pienso abandonar el teatro.

—¿No le gusta?

—Mi chico, que se está haciendo perito mecánico, para ser después ingeniero industrial, no va nunca al teatro. Y yo le reconozco muy buen gusto. La vida del actor es muy desagradable: es un veneno, una esclavitud; semillero de envidias y odios.

—Pues don Emilio Thuillier, su esposo, piensa de otro modo.

—Sí, él, como doña María Guerrero, dice, como aquella decía, que si fuera millonario seguiría haciendo comedias. Y yo, francamente, no lo entiendo.

—¿Es cierto que Thuillier se separa de don Fernando Díaz de Mendoza?

—Sí, señor. Forma Compañía en el Alkazar con María Teresa Montoya, una actriz mejicana admirable, según dicen. Y le advierto que no es él solo quien abandona la Compañía. Se van también Rosario Pino, Socorro González—la actriz cubana—,

Fernández de Córdoba—el buen galán...

—¿Y por qué?

—Economías en la nómina.

—Pues corren el riesgo de perder el teatro Español...

Y no obtenemos respuesta. ¿Para qué? Nuestros pensamientos coinciden en la triste consideración de unos nombres gloriosos que pudieran verse en el trance de no tener teatro en Madrid, para vivir rodando por escenarios provincianos de última categoría.

Y así termina nuestra entrevista con Hortensia Gelabert, la actriz rubia de los ojos azules, esposa del admirable actor don Enrique Thuillier, de quien se ha separado, artísticamente nada más, por la dificultad de contratarse juntos como primeras figuras, modo este de lograr los medios para que, dentro de tres años, Hortensia Gelabert sea dueña de una casa de modas en Madrid.

—Le advierto a usted—dice al despedirnos—que tendré la mejor clientela. ¡Con la gente que yo conozco!

JOSERRE

## Almorranas, Varices, Ulceras

Cura radical sin operación ni dolor. Procedimiento español propio y único, sin esclerosis.

### JAIME LEDESMA

Especialista del Hospital Victoria Eugenia, en enfermedades de la Piel, Venéreo y Sífilis.

Alfonso I, 16, entlo. Consulta: 11 a 1 ZARAGOZA

# Uralita

es la mejor tubería para chimeneas

# DEL GOBIERNO CIVIL

## LA REPARACION DEL MONASTERIO DE SANTA ISABEL.

Al presidente de la Diputación provincial se le remite, para que informe el arquitecto provincial, el expediente de reparación del monasterio de Santa Isabel de las Religiosas de Altabás, en Zaragoza.

## CONCEJALES

Han sido nombrados concejales en propiedad del Ayuntamiento de Tórrres de Berrellén don Pedro Sahún Ezquerro y don Crescencio Latorre Latorre.

Y del Ayuntamiento de Nonaspe don Santiago Vidal Griño.

## VISITAS

Visitaron ayer al gobernador civil, general Cantón-Salazar, los inspectores de primera enseñanza don Leopoldo Sanz y don José María Xañdri, acompañando al de igual clase de Sevilla don Luis Siles y una comisión de maestros de aquella provincia, visitantes de la Exposición de Barcelona, el presidente del Colegio de Médicos, doctor Iñigo, y el Director general de Sanidad, don Antonio Horcada.

## INTERVENTORES DE FONDOS MUNICIPALES

Al alcalde de Tauste se le ordena que remita el anuncio para publicarlo en la "Gaceta de Madrid", de la vacante de interventor de fondos municipales del Ayuntamiento que preside.

# Boletín meteorológico

## EL TIEMPO QUE HACE

A la bonanza de días pasados ha sucedido el estado nuboso, ayer bien manifiesto.

La niebla hizo acto de presencia desde la madrugada, acreciendo en densidad mediado el día.

La temperatura experimentó un brusco descenso de algunos grados. Fué la máxima ayer registrada de nueve grados.

Ahora sentiremos por algunos días los rigores propios de la estación invernal, con vientos fríos dominantes, que producirán las temperaturas bajas consiguientes.

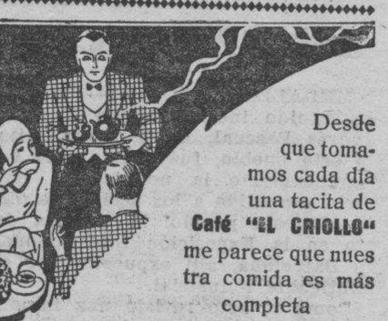
## LA SITUACION ATMOSFERICA EN EUROPA.

El Atlántico septentrional es invadido por una extensa depresión barométrica que abarca desde Islandia hasta Inglaterra, con tendencia a llegar al continente.

Por las costas atlánticas empeora el tiempo, se muestra el mar muy agitado, reinan vientos muy fuertes y las nubosidades abundan.

Copiosas y densas nieblas se registran por Italia, Europa central y algunas comarcas españolas.

Esta perturbación obedece a la depresión barométrica situada entre Cerdeña, Córcega y la costa de Lirna.



Desde que tomamos cada día una tacita de Café "EL CRIOLLO" me parece que nuestra comida es más completa

## De venta en ultramarinos

Tostado por concentración de aroma y natural.

# CAFÉ EL CRIOLLO

CASA PRODUCTORA

S. LASCASAS  
Santiago, 20, Zaragoza

# BAR-RESTAURANT LA MARAVILLA

Independencia, 5 :: Telf. 26-24  
SERVICIO PERMANENTE A LA CARTA  
Cubiertos especiales  
La Casa mejor surtida en mariscos

### La labor del Patronato de Turismo

La Junta provincial del Turismo ha recibido oficio del Patronato Nacional concediendo Juntas locales de Turismo a las poblaciones de Daroca y Tarazona, designando como presidentes a don Félix Illari y don Eduardo Lozano, de quienes espera una fructífera labor en bien del turismo regional.

Asimismo están tramitándose las solicitudes de Juntas de Turismo para Caspe y Sos, que espera serán conseguidas en breve, dada la importancia de dichas ciudades por lo que al turismo artístico se refiere.

La Junta de Turismo ha interesado al Patronato la edición de un folleto, que se distribuirá entre los conductores de automóviles de alquiler, coches de punto y propietarios de hoteles, en el que constará un itinerario para visitar la ciudad, monumentos, iglesias y edificios públicos, con sus horas de visita y, además, las excursiones cercanas que pueden hacerse desde Zaragoza y lugares turísticos de toda la provincia, reseñando lo más interesante para el viajero.

También piensa el Patronato colocar en los vehículos u hoteles adscritos a la labor del Patronato una placa que en todo momento recuerde al viajero a quién debe dirigirse para obtener los detalles turísticos que desee.

El Patronato divulgará también por todos los medios a su alcance las próximas fiestas que, con motivo de las Exposiciones de Sevilla y Barcelona, se celebrarán en la primavera próxima.

# EN LOS PORCHES, DE SIETE A NUEVE

Horas de aglomeración en los días invernales.

Diríase que tan llenos de gente, los porches, un día, iban a reventar.

Los forasteros extrañan mucho este ir y venir ciudadano bajo el túnel de las arcadas estéticas, y quisieran que no paseáramos en los dos sentidos.

¡Qué empeño en pasear siempre la misma acera, el mismo porche!

Pero los que así hablan no conocen la psicología del paseante e ignoran lo que los porches zaragozanos representan para la vida de la ciudad.

Horas del comentario de actualidad, del chismorreo mundano; de confidencias; de "flirt"; de impacencias amorosas; de despreocupación; de risas; de diversiones, de placidez.

Horas que parecen minutos, que vamos engarzando, eslabón diario, en la cadena de nuestra vida...

Pero, ¿nosotros somos los indicadores para hacer una descripción sentimental y cursi de los porches zaragozanos?

—No, no y no. (Patynazo and Teixi).

—Entonces, cambia el disco y hazme "currrelar" de otro modo—dice la pluma.

Y la decoración de esta crónica, que empieza seria y sentimental, va a morir ahora mismo.

¡A la una, a las dos, a las tres!

DE SIETE A NUEVE

El caballero ecuaníme.—Es imposible pasear por los porches. A mí, cuando paso por ellos a estas horas,

—Mientes.

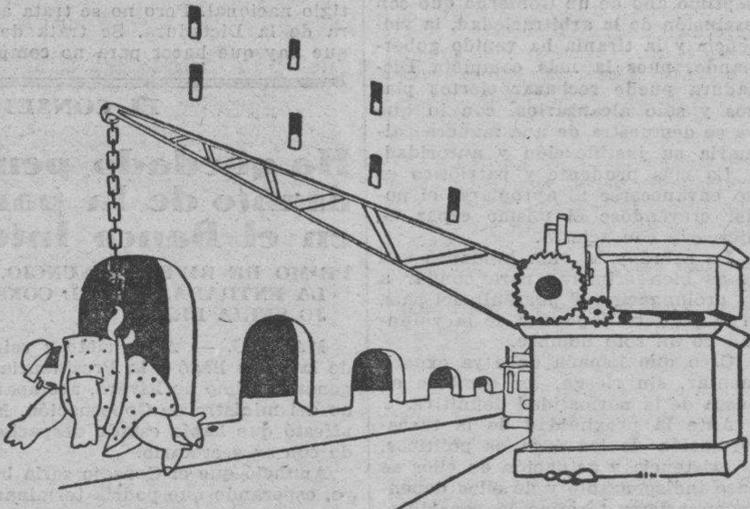
—No miento nunca. ¿Ya vuelves a insultarme otra vez? Siempre eres la misma.

Ella hace un gesto despectivo y caminan separados.

A la próxima vuelta vienen muy juntitos y se oyen estas palabras:

—Te lo juro. No lo haré más. ¿Me perdonas?

Pero lo más gracioso de los por-



me parece formar parte de una cola para entrar en un espectáculo.

Menos mal que, andando de esta manera, se hace uno la ilusión de que lo llevan en hombros, y hay que dejarse llevar, triunfalmente, alguna vez.

El pollo a pelo.—¡La concatenación parabólica de las musas adormecedoras! Las he visto a todas hoy; hasta la "princesa de la camioneta" me ha mirado con igual arrobo hoy. ¡Cómo están las pobrecitas! ¡"Podridas" por mis nacimientos!

La niña cañón.—¡Qué estrechez! Me gusta más el pasco, porque una se luce más.

La que agostó el amor.—Sí; se arriman, en general. Pero con todo, me parece que los veo más distantes...

La peña de inseparables.—¿A que no se lo dices hoy?

—¿Va con ese?

—Acaba de pasar la tuya. Está para morderla.

—Vamos a la salida del Cinema.

—La "modis" no vino. Estará hoy de novio.

(Decíamos ayer... Decíamos ayer... Decíamos ayer..., decíamos lo mismo).

La mamá de las niñas.—Le temo al invierno. No hay manera de distraerse en los porches. Venga a andar, andar, como si diésemos vueltas a la noria. El paseo tiene más atractivos, porque una se sienta a mirar mientras las niñas hacen de las suyas. Además, este Carlos, ¡tiene un paso tan infernal!

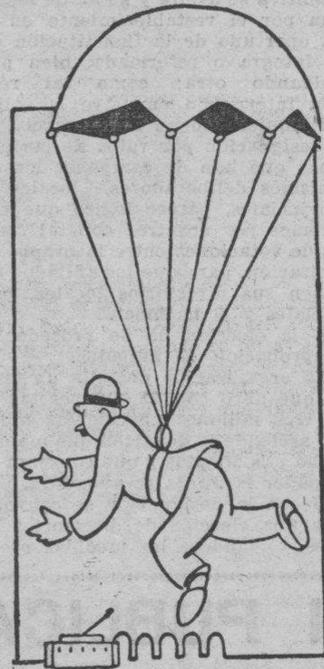
El que pasea al "tanteo".—Pocas aperturas hay hoy. Está esto desanimado. Cabe el doble de gente en estos porches. ¡Son tan anchos! Menos mal que uno, a lo mejor, se encuentra en los barullos de entrada o salida de bocacalles o de los cines. Entonces se está aquí mejor que en las plataformas de los tranvías los días de lluvia.

Novios.—Llevo tres vueltas sin encontrarte.

—¡Eres tonto! Te dije en el porche del estanco, que es el más corto.

—Pues por él pasé y no te he visto.

ches es la lucha enconada que se establece entre los que necesitan cruzar la barrera humana de los paseantes para entrar en los cines y los componentes de la citada barrera.



Será necesario que las Empresas de los espectáculos o nuestro Municipio construyan unos pasos subterráneos o aéreos para que el cruce de peatones se haga de manera cómoda para todos.

Así ahorraremos discusiones sobre los legítimos derechos de los usuarios del porche. ¿Quién debe pasar primero: el que lo atraviesa o el que lo sigue?...

Nosotros pensamos en la eficacia de un guardia de la circulación en las puertas de cada cine.

PATYNAZO AND TEIXI (Paseantes y chismosos)

### DE PITON A PITON

## Aragoneses que han escrito de toros

III

EMILIO MORENO ALCANIZ, POLVORITA

El actual catedrático de Física y Química en el Instituto de Santander, exteniente de alcalde de aquel Ayuntamiento, y presidente de no sabemos qué endemoniado Comité paritario, fué revistero taurino en *Diario de Avisos de Zaragoza* en aquellos años de lucha y pasión en que *Herrerín* y *Ballesteros* se disputaban a codazos un sillón en la gloria.

Emilio Moreno Alcañiz no tenía copiosos antecedentes de aficionado a toros. Asistía a las corridas con la misma prisa que se toma un taxi en el punto cuando hay 14 ó 15 en ringla. Pero ocupó la cátedra taurina del *Diario* y puso en su trabajo la misma fe, el mismo entusiasmo e idéntico amor propio que ha puesto siempre en todas las cosas de la vida, y cobró bríos para defender las corridas, consultó papeles que le pusieron en pormenores de ellas, y para "fin de fiesta" se hizo ballesterista rabioso, que era tanto como jugarse la cabeza en aquellos días en que andaban a tiros, puntapiés y bofetadas los partidarios de uno y otro bando.

El primer seudónimo, remoquete, alias, apodo o como quieran ustedes llamar a este nombre de guerra que solemos ponernos los revisteros de toros cuando estamos en activo servicio, no fué para Moreno Alcañiz el de *Polvorita*. Utilizó primero el de *Moyanito*, mote que si bien es taurino por haberlo llevado varios banderilleros, en el caso del actual catedrático santanderino obedecía a una razón menos taurómica, que no queremos extraer del "secreto del sumario".

Pero en seguida sacó la cédula de *Polvorita*, y como tal obtuvo popularidad y fué leída y comentada su labor, que obligaba a soltar entre dientes alguna palabreta a los "jaimistas" de las Tenerías.

La cátedra de la enseñanza le quitó de la cátedra taurina. Un día de triunfo para él en sus legítimas aspiraciones, le apartaron del periodismo general y de la especialidad taurina.

Ya va para años que desapareció de la actualidad el seudónimo de *Polvorita*. Pero... ¿Emilio Moreno Alcañiz seguirá siendo aficionado? Lo ignoramos. A lo mejor, el catedrático de Santander que hoy abrazamos de vez en cuando, un poco más viejo, un poco más recio, y con unas "intelectuales" gafas de carey que son para sus ojos como claraboyas de la inteligencia, no quiere acordarse para nada de ese *Polvorita* que os ofrecemos como ilustración de este artículo, y quizá le sepa a algo absurdo este lenguaje que empleamos ahora del "pa-



rón", "la chicuelina" y de los "toritos a modo". Aunque también nos sonreiríamos nosotros si él nos venía con aquellos modismos anticuados del toro que "barbeaba las tablas" o del matador que "se adornaba con los palos".

Y quizá nos volviera a extrañar otra vez si leyéramos eso de *Polvorita* al pie de una crítica taurina.

—¡Qué pólvora, ni qué polvorita—diríamos—si ya no hay banderillas de fuego!

Y Emilio Moreno Alcañiz, nuestro antiguo amigo, tendría que porse de apodo *Capercucita*, como la ingenua niña del cuento.

La literatura taurina de *Polvorita* se perdió en la actualidad volandera de las hojas periodísticas. Moreno Alcañiz, publicista en otras materias, no quiso serlo en la especialidad taurómica.

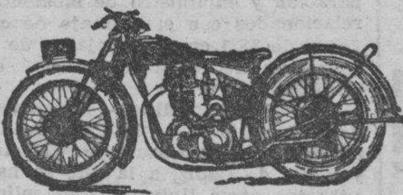
Bien es verdad que esto le ha ocurrido a la generalidad de los aragoneses que fueron revisteros. La bibliografía taurina poco les debe.

Repasando el catálogo de la Biblioteca de Carmena, recordando las obras taurinas posteriores, hañar un publicista taurino aragonés es algo tan difícil como encontrar a un espectador de cine sonoro que no salga con dolor de cabeza.

DON INDALECIO

Solamente una prueba le bastará a usted para convencerse que para fri-tos es insustituible el rallado especial de la

PANADERIA BILBAINA



Esta es la FORMIDABLE F. N.

MIGUEL VIZCARRA-Soberanía Nacional, 16

Cruzan puntual y velozmente las carreteras de los 5 continentes; no hay medio de hacer kilómetros con más seguridad y economía. Fabricadas y garantizadas por la Fábrica Nacional de Armas de Guerra de Herstal (Bélgica), la organización más poderosa del mundo en motocicletas.

### Exámenes, oposiciones y concursos

INGENIEROS INDUSTRIALES

Por la Dirección General de Industrias, se anuncia la provisión, por concurso de méritos entre ingenieros industriales, de las siguientes plazas:

Una de jefe de la asesoría técnica del registro de la Propiedad Industrial y Comercial, con el sueldo anual de 12.000 pesetas.

Seis para los diferentes servicios que tiene a su cargo la Subdirección de Industria, dotada cada una con el sueldo anual de 6.000 pesetas.

PERTITOS INDUSTRIALES

Se anuncia un concurso por la Dirección General de Industria para proveer una plaza en la Subdirección de Industria de perito industrial, dotada con el sueldo anual de 3.000 pesetas.

ABOGADOS

Por el Ayuntamiento de Linares se convoca un concurso para proveer entre abogados la plaza de oficial mayor del Municipio, dotada con el haber anual de 5.250 pesetas.

FARMACEUTICOS

Por el turno de traslado anuncia la Dirección General de Seguridad, concurso para proveer las subdelegaciones de Farmacia de Trujillo (Cáceres) y Cuéllar (Segovia).

INGENIEROS AGRONOMOS

La Dirección General de Agricultura, anuncia la provisión mediante concurso de una plaza de ingeniero agronomo subalterno en la Confederación Sindical Hidrográfica del Duero.

MEDICOS DE CORREOS

Por la Dirección General de Comunicaciones se anuncia un concurso para proveer la plaza de médico del Cuerpo de Correos en la Cartería de la Administración principal de Sevilla, dotada con el haber anual de 3.000 pesetas.

### El director de la Escuela de Veterinaria ha sido nuevamente condecorado

Por una antigua Cámara Oficial Agrícola, le ha sido concedida a don Pedro Moyano, director de esta Escuela Superior de Veterinaria y ex-presidente del Primer Congreso Veterinario Español, celebrado en Barcelona, en octubre último, la placa de honor de plata, y la gran placa de oro, en premio a sus meritorios servicios prestados a la patria, al rey y a la agricultura.

Para la imposición de dichas condecoraciones, proyectan organizar un acto de gran solemnidad los discípulos y amigos del señor Moyano.

LOS AGRACIADOS CON EL "GORDO" DE NAVIDAD

### El "Morretes" sigue lamentándose de las noticias falsas que propalaron "malas lenguas"

Manuel López (a) "Morretes", nos ruega la publicación de la carta que sigue:

Sedor Director de LA VOZ DE ARAGON.

Zaragoza.

Muy señor mío: Ruégole inserte en el periódico de su digna dirección las siguientes líneas:

Habiendo terminado ya de pagar el premio mayor de Navidad en lo que a mi parte corresponde, y no habiendo sobrado ni faltado, afortunadamente, ninguna participación como algunas malas lenguas quisieron interpretar, me dirijo a usted para suplicarle publique la presente en su periódico, para que esas personas que quisieron poner mi persona en entredicho propalando noticias falsas, sepan que siempre he procedido honrada y noblemente en todas mis acciones, como queda demostrado por lo sucedido ahora, y jamás en mi vida tuve que vérmelas con ningún Juzgado, y nadie me ha tenido que llamar la atención por ninguna cosa.

Ya que no me creen tan tonto para dar más participaciones del medio billete, ya que de haber sido premiado, como afortunadamente lo fué, únicamente hubiera redundado en perjuicio de mi persona.

Agradecido, sabe puede disponer incondicionalmente de este s. s., Manuel López (a) Morretes.

# INFORMACION DE MADRID

## VIDA PALATINA

**El monarca acudirá a una montería en El Pardo**

### CUMPLIMENTANDO AL MONARCA

MADRID. — El duque de Tarifa estuvo en Palacio, cumplimentando a don Alfonso.

Le dijo que la cacería en el coto de Doñana había sido suspendida por el mal estado de su salud, porque, habiéndose sentido enfermo, los médicos le recomendaron que no hiciera ningún esfuerzo por unos días.

El rey asistirá a una montería que se celebrará el día 22 en los bosques de El Pardo.

### ANTE UN ANIVERSARIO

El próximo día 6 de febrero se cumple el primer aniversario del fallecimiento de la reina Cristina.

Se celebrarán solemnes funerales en la capilla de Palacio y por la tarde el rey marchará a El Escorial para orar ante la tumba de su augusta madre.

### LOS SUCESOS DEL DIA

**No hay en Madrid, por ahora, ni rastro de la enfermedad de los loritos**

### UN RUMOR DESMENTIDO

MADRID. — Hace algunos días circuló el rumor de que se habían presentado algunos casos de la nueva enfermedad llamada psitacosis, que se trasmite por los loros.

El director del establecimiento sanitario ha desmentido rotundamente tal noticia.

El veterinario señor Julio Hidalgo ha dicho que solamente ataca dicha enfermedad a las gallinas y pichones.

Los primeros síntomas del mal denotan un trastorno intestinal producido por un bacilo parecido al de las paratíficas.

El contagio se produce por vía respiratoria o digestiva.

### IGUAL QUE HACE VEINTE AÑOS

En el paseo de las Delicias a un desconocido le timaron, por el procedimiento de las limosnas, 6.500 pesetas.

### UN COMANDANTE QUE PIERDE EL JUICIO

En una pensión de la calle de Es-Infantería, acompañado de su esposa y dos hijas.

En la mañana de hoy sufrió un acceso de locura y quiso arrojarse por el balcón. Los familiares lograron tranquilizarlo, mas al poco tiempo abrió nuevamente la ventana y arrojó a la calle parte del mobiliario del cuarto.

Por fin pudo ser apaciguado.

## UN MANIFIESTO DEL PRESIDENTE A LAS U. P.

**“Los principales fines de la dictadura están cumplidos: paz en Marruecos, silencio del separatismo, cesación del terrorismo, nivelación presupuestaria”**

### PREPARANDO LA SUSTITUCION DE LA DICTADURA

MADRID. — El general Primo de Rivera ha dirigido un manifiesto a la U. P., como preámbulo de las instrucciones que publica para la reorganización de dicha entidad.

Dice que este año, más que nunca, se cree obligado a dirigir algunas palabras a los amigos, por ser el séptimo año de un Gobierno que con exclusión de la arbitrariedad, la violencia y la tiranía ha venido gobernando, pues la más completa Dictadura puede rechazar ciertos plazos y sólo alcanzarlos, con lo que ya se demuestra de una manera palmaria su justificación y autoridad.

Lo más prudente y patriótico es no envanecerse ni apropiarse el poder creyéndose él mismo capaz de ejercerlo con acierto.

La salud y la vida humanas son cosas bien efímeras para confiar a su prolongación el porvenir del país, si él pudiera depender de la voluntad de un solo hombre.

Creo que España debe ya experimentar, sin riesgo, los cambios en busca de la normalidad definitiva.

Ante la proximidad de la transformación de los órganos políticos, la existencia y actuación de ellos se hace indispensable y de ellos depende en primer término la consolidación de la obra intrínseca de la Dictadura y la garantía de que los tiempos pasados no pueden volver.

Decidido el Gobierno a recabar del rey autorización para implantar un régimen intermedio entre el que representa la Dictadura y el que reintegre el constitucional a que en definitiva se aspira y se ha de llegar, bien por el restablecimiento en su día oportuno de la Constitución del 76 íntegra o reformada, bien promulgando otra; como tal régimen intermedio envuelve la solicitud siquiera de un modo parcial de la designación por votos de las personas que han de componer los organismos deliberadores, locales y provinciales, parece lógico que empecemos por nosotros con tal sistema de votaciones entre la propia organización, para que los afiliados designen sus directorios locales, provinciales y el nacional.

A la elección ha de proceder la comprobación de afiliados.

La organización necesita un tesoro, que abro con 25.000 pesetas de los tres millones novecientos mil a que asciende la donación que me han hecho mis adeptos y que conserva en su poder la Junta recaudadora.

Hecha la designación se convocará a una elección de directorios locales, tomándose las medidas precisas para hacerlo con la mayor capacidad e independencia.

Quisiera que en dicha elección se diera un ejemplo ciudadano y que las instrucciones que se dan garanticen la pureza de la elección.

Los principales fines de la Dictadura están cumplidos: Paz en Marruecos, silencio del separatismo, cesación del terrorismo, nivelación presupuestaria, recuperación del prestigio nacional. Pero no se trata ahora de la Dictadura. Se trata de lo que hay que hacer para no comprometerla y consolidarla con retoques necesarios y apoyar lo que venga y la misión que se le confía.

Dice que la U. P. tiene fe en sí misma, y que la grandeza de España dependerá del esfuerzo organizado de los españoles de buena voluntad y de la desaparición de la artificiosa separación entre clases y sectores que realmente están unidos y cada día deben unirse más por su entusiasmo, por la libertad, la vida y la justicia.

meterla y consolidarla con retoques necesarios y apoyar lo que venga y la misión que se le confía.

Dice que la U. P. tiene fe en sí misma, y que la grandeza de España dependerá del esfuerzo organizado de los españoles de buena voluntad y de la desaparición de la artificiosa separación entre clases y sectores que realmente están unidos y cada día deben unirse más por su entusiasmo, por la libertad, la vida y la justicia.

meterla y consolidarla con retoques necesarios y apoyar lo que venga y la misión que se le confía.

### EL CONSEJO DE MINISTROS

**Ha quedado pendiente de estudio el asunto de la participación de España en el Banco Internacional de Pagos**

### PRIMO DE RIVERA ANUNCIO, A LA ENTRADA, QUE EL CONSEJO SERA BREVE

MADRID. — A las siete y veinte de la tarde llegó a la Presidencia el general Primo de Rivera, acompañado del ministro de Gobernación. Manifestó que había estado despachando con su secretario.

Anunció que el Consejo sería breve, esperando que podría terminar a las nueve y cuarto de la noche.

Anunció, finalmente, que a la salida del Consejo acudiría a la comida que se organizaba en honor del residente general francés.

### LAS DECLARACIONES DE LOS DEMAS MINISTROS

Los ministros de Instrucción Pública y Fomento dijeron que llevaban al Consejo algunos expedientes de escaso interés.

El conde de los Andes declaró que trataría de asuntos relacionados con el capullo de la seda.

### DESPUES DEL CONSEJO. — EL PRESIDENTE CONVERSA CON LOS REPORTEROS

A las nueve y media de la noche terminó la reunión ministerial.

El presidente dijo: —Muchos expedientes.

Hemos formulado algunas dudas y preguntas y criterios sobre el Banco Internacional de Pagos, y por eso no hemos llegado a una resolución definitiva en este asunto.

El general Martínez Anido propuso la concesión de la Gran Cruz de Beneficencia a la señora de Brañas, generosa donante varias veces, y la última con un donativo de 500.000 pesetas.

El ministro de Ejército ha traído el presupuesto de Aviación.

### LA REFERENCIA OFICIOSA

Poco después fué facilitada a los periodistas la siguiente nota oficiosa de los asuntos de que se había ocupado el Consejo:

Presidencia y Asuntos Exteriores. — Tratado de arbitraje entre España y Hungría.

Protocolo de la Conferencia del Opio.

Gobernación. — Concesión de la Gran Cruz de Beneficencia a doña Matilde Brañas, donante de un hospital y de otras obras de carácter benéfico.

Justicia. — Varios expedientes de libertad condicional.

Hacienda. — Expedientes de trámite.

Marina. — Reglamento del personal de grabadores de hidrografía.

Concediendo autorización de trabajos de armamento y defensa de las bases navales. Establecimiento de un convenio con la Sociedad Española de Construcción Naval para la reparación y suministro de elementos relacionados con el montaje de cañones de 38,1 cm, a semejanza de la concesión hecha al Ministerio de Marina.

Instrucción Pública. — Accediendo a la petición de la Real Academia Hispano Americana de Ciencias y Artes de Cádiz, a la que se han adherido otras Universidades solicitando la concesión al monarca de la Gran Cruz de la Orden Civil de Alfonso XII en atención al magno proyecto de la construcción de la Ciudad Universitaria.

### EL RESIDENTE FRANCÉS

**Ha cenado en la intimidad con el presidente del Consejo**

### HA ESTADO EN EL ESCORIAL

MADRID. — El residente general francés marchó al Escorial, en donde visitó la tumba de la reina Cristina.

El señor Saint cenó en la intimidad con el presidente del Consejo de ministros, general Primo de Rivera.

### “MAS”, EN LA CALLE

**Se ha publicado el primer número de “Más”**

### UN POCO RETRASADO, POR DIFICULTADES DE FUNCIONAMIENTO

MADRID. — Esta tarde se ha publicado el primer número del diario “Más”.

Consta de doce páginas y lleva cuatro como suplemento, en huecograbado.

Por dificultades con que ha tropezado en la confección del número, éste ha salido un poco retrasado.

Las páginas de huecograbado están impresas de manera magistral. El periódico ha producido buena impresión.

### LA ASAMBLEA NACIONAL

**Se reunieron las secciones primera y quinta**

### EL PROYECTO SOBRE NULIDAD DE TESTAMENTOS

MADRID. — En la Asamblea Nacional se ha reunido la Sección quinta, “Codificación penal, civil y mercantil”.

En la reunión se continuó el estudio del proyecto sobre nulidad de testamentos.

Los asambleístas tuvieron un cambio de impresiones acerca de las personas que pueden ser testigos en los actos testamentarios.

La Sección acordó reunirse el martes próximo para continuar el estudio de dicho proyecto.

### EL ESTUDIO DE LA LEY DE ORDEN PUBLICO

Aunque no estaba convocada se circularon órdenes y se reunió la Sección primera, “Leyes políticas”, que estudió el proyecto de ley de

## LA INNOVACION

**LA REVOLUCIONARIA DE LOS ARTICULOS DE SEDA** vende en la actualidad:

Crespone de seda (artificial), 1.000 colores, al precio de.	<b>3'95</b> metro
888 colores de seda artificial “Innovación”, lavable, para ropa interior y vestidos, al precio de.	<b>4'90</b> metro
Enorme colorido de glasés, 100 centímetros, al precio de	<b>4'50</b> metro

**Liquidamos a precios increíbles** los restos de la temporada de invierno, abrigos, terciopelos lisos y estampados, verdaderas gangas.

**RETRALES medic regalados**

Compre Vd. los tan acreditados artículos que para ropa interior, en blanco y color, seda y algodón, vende

## LA INNOVACION

ALFONSO 39



## SUSCRIPCION PUBLICA

DE 100.000 obligaciones al 6 por ciento

DE LA Confederación Sindical Hidrográfica del Ebro

al tipo de 98 %, amortizables en 25 años, con el aval del Estado

Anunciada esta emisión para el día 28 de los corrientes, admitimos suscripciones sin comisión.

BANCO HISPANO AMERICANO. Alcañiz, Barbastro, Calamocha, Calatayud, Caspe, Ejea de los Caballeros, Estella, Huesca, Jaca, Pamplona, Soria, Tafalla, Teruel, Tudela, ZARAGOZA.

## SALON DORE

Hoy, estreno de

## VAGABUNDOS EN EUROPA

por Sué Carol y Nick Stuart.

Mañana, William FOX presentará ESTRELLAS DICHOAS. Emocionante y bellísima superproducción, por la pareja ideal JANET GAYNOR y CHARLES FARRELL.

# NOTICIAS DE TODA ESPAÑA

## SUCESOS Y NOTICIAS.

### El furioso temporal desencadenado en el Estrecho impide la llegada de los vapores correos de Africa

#### NAUFRAGIO DE UNA LANCHA PESQUERA

LA CORUÑA. — Comunican de Noya que una lancha pesquera tripulada por el patrón Juan Gómez y un hijo suyo zozobró.

El patrón intentó salvar a su hijo, realizando grandes esfuerzos, pero una ola se lo arrebató, desapareciendo bajo las aguas.

El patrón se encuentra en gravísimo estado.

#### FURIOSO TEMPORAL EN EL ESTRECHO DE GIBRAITAR

ALGECIRAS. — Reina furioso temporal de agua y lluvia.

Por causa del mal tiempo no han llegado los vapores correos de Tánger.

El temporal dificulta la navegación y las operaciones de la pesca.

#### SE HUNDE UN REMOLCADOR, PERECIENDO TODA SU TRIPULACION

VILLAGARCIA. — Noticias recibidas de la costa inglesa dan cuenta de que ha naufragado el remolcador "Saint Gernis", a consecuencia de un fuerte golpe de mar.

Se ha ahogado toda la tripulación.

### DEL PAIS VASCO

### Han sido destituidos los miembros del Comité de atracción y turismo

#### EL VIAJE DE UN INFANTE

SAN SEBASTIAN. — En el subexpreso ha pasado, con dirección a Suiza, el infante Ataulfo, hijo del infante don Fernando.

#### BIENZOBAS INGRESA EN LA REAL SOCIEDAD

SAN SEBASTIAN. — Ha fichado por la Real Sociedad el jugador Paco Bienzobas.

Mañana domingo jugará en el partido Real Unión-Real Sociedad.

#### CON VISTAS AL ENSANCHE DE LA CIUDAD

SAN SEBASTIAN. — El Ayuntamiento tiene el propósito de llevar a cabo el antiguo proyecto de derribar el edificio de la Escuela de Comercio en la plaza de las Dos Escuelas.

En el nuevo terreno se propone instalar una parada de "taxis", y unos jardines que sirvan de ornato a este nuevo sector de la ciudad.

#### ANTE LAS FIESTAS DE SAN SEBASTIAN

SAN SEBASTIAN. — Con motivo de las populares fiestas organizadas en honor del Patrón San Sebastián, la ciudad presenta un aspecto animadísimo.

El lunes comienzan los festejos, siendo uno de sus principales atractivos el típico desfile de las "tamboradas".

#### EL PRESIDENTE DEL AERO CLUB

SAN SEBASTIAN. — Ha sido nombrado presidente del Real Aero Club, don Agustín Lacor.

#### LO ARROLLA UN AUTOMOVIL Y RESULTA HERIDO DE MUCHA GRAVEDAD

SAN SEBASTIAN. — Un automóvil de esta matrícula atropelló en la calle de Gros, cerca de la plaza de Guipúzcoa, a Antonia Iribarren, que iba conduciendo una carreta tirada por bueyes.

A consecuencia del accidente resultó herida gravemente.

Fué llevada a la Casa de Socorro

### LOS PROYECTOS DEL NUEVO COMITÉ DE ATRACCION Y TURISMO

SAN SEBASTIAN. — El Ayuntamiento ha acordado reorganizar el Centro de Atracción y Turismo comenzando por destituir a todos los elementos que lo componían.

Ha nombrado un Comité único presidido por el alcalde y formado por seis vocales concejales y otros seis vecinos.

El nuevo Comité se propone renovar el personal e introducir un cambio radical en el programa de fiestas, para que obtenga un éxito mayor que en el año anterior.

### SENTENCIA POR ATENTADO A LOS AGENTES DE LA AUTORIDAD

VITORIA. — La Audiencia de esta capital ha dictado sentencia en la causa seguida contra el suboficial Manuel Alberto Garabaldo y el paisano Abilio Delgado.

Han sido condenados a seis y cuatro años de prisión, respectivamente.

### SE FUGA DEL HOSPITAL Y SE METE EN LA RIA

BILBAO. — El perturbado Pedro Ruiz Fernández se ha fugado del Hospital de Basurto.

Desde el hospital se fué a la ría y se metió en el agua hasta la cintura durante una hora.

Después salió a tierra y se entregó a los guardianes, quienes lo recluyeron nuevamente en el hospital.

### EXTRAÑO ALUMBRAMIENTO

### Nacen dos niños unidos por el esternón, que presentan una cabeza con dos rostros

### EL "FENOMENO" HA TENIDO ESCASA VIDA

SANTANDER. — En el pueblo de Abres la vecina Rosa López ha dado a luz, después de una difícil operación, a dos niños unidos por el esternón.

El "fenómeno" tiene una cabeza con dos rostros, cuatro piernas y cuatro brazos.

El fruto de este extraño alumbramiento ha vivido escasas horas.

Orden público con la amplitud que permite el considerar aprobado la totalidad del proyecto.

La Sección acordó reunirse nuevamente el martes para dedicarse al estudio del articulado.

El próximo lunes se reunirán los señores Lacierva e Illana, que forman la ponencia.

### EL FERROCARRIL ONTANEDA-CALATAYUD

También se ha reunido la Comisión que entiende en el asunto del ferrocarril Ontaneda-Calatayud, que cambió impresiones sobre la forma de realización del mismo.

### LA ESPAÑA DEL CID

### Una conversación con Menéndez Pidal

### LOS MOTIVOS PARA CANTAR A RUY DIAZ DE VIVAR

MADRID. — Los periodistas han visitado al presidente de la Academia Española, señor Menéndez Pidal, que acaba de publicar el segundo tomo del libro titulado "La España del Cid".

Preguntado por qué eligió ese personaje para su obra, ha dicho que su idea, al escribir la historia del caudillo, fué resaltar su figura, ya que fué la más destacada de un período de la Historia de España de verdadero cataclismo.

Este caudillo ha sido el más grande que ha tenido la Patria.

### INFORMACION DE BARCELONA

### El autor de un homicidio se presenta al Juzgado, confesando su delito

#### CAMBO, A PARIS

BARCELONA. — Ha marchado a París el exministro regionalista don Francisco Cambó.

### SON DETENIDOS CUANDO ESTABAN ROBANDO EN UNA CARBONERIA

BARCELONA. — Anoche penetraron unos ladrones en la carbonería establecida en la calle del Bruch, número 40, y, mientras abrían un boquete en la pared que separa aquella de una tienda de tejidos, fueron sorprendidos por la pareja de guardia de Seguridad, que los detuvo.

Les fueron ocupadas palanquetas, berbiquies, llaves falsas, etc.

Los detenidos, que se llaman Manuel Gárate Salas y Juan Boltas Tardas, y que han sufrido procesos por delitos contra la propiedad, dieron nombres falsos.

### SE PRESENTA EL AUTOR DE UN HOMICIDIO

BARCELONA. — Ante el Juzgado de la Barceloneta se ha presentado voluntariamente Antonio Domingo, confesándose autor de la muerte de Juan Aguilar, cuyo cadáver fué encontrado el día de Navidad.

### BATALLA CAMPAL ENTRE GITANOS

UBEDA. — En los arrabales de Torreperogil sostuvieron una batalla campal dos familias de gitanos.

Los "cañís" emplearon en la refriega armas blancas, de fuego y garrotes.

Resultaron ocho contendientes con gravísimas heridas y otros más con heridas leves.

### CHOCA UNA CAMIONETA CON UN TRANVIA

LAS PALMAS. — La camioneta guiada por Domingo Medina, chocó con un tranvía.

Del encontronazo resultó con heridas graves el conductor de la camioneta.

### ENCUENTRA EL CADAVER DE UNA MUJER QUE PRESENTABA NUMEROSAS HERIDAS

ALICANTE. — Un carabinero de servicio en la estación de Berrea, ha encontrado en un lugar próximo a la vía, el cadáver de una mujer que presentaba gran número de heridas.

El Juzgado ordenó su levantamiento, sin poderlo identificar.

### SE ARROJA AL MAR PARA SALVAR A UN NIÑO

ALICANTE. — El marinero de catorce años Vicente Quereda arrojó al mar para salvar a un muchacho desde el muelle.

Fué felicitado por cuantos presenciaron el acto.

### UNO QUE ES EN EXCESO IMPRESIONABLE

VALENCIA. — Cuando intentaba cruzar la calle de Sorolla el anciano Miguel González, estuvo a punto de ser atropellado por un automóvil.

Fué tan grande la impresión que recibió que falleció a las pocas horas en su domicilio.

### SUFRE UNA CAIDA Y SE FRACTURA LA BASE DEL CRANEO

CEUTA. — El violinista del Salón Apolo Luis García Lorenzo tuvo la desgracia de caerse en su domicilio, fracturándose la base del cráneo.

## Teatro Circo

Grandioso  
triumfo del  
cine sonoro.

El mayor espectáculo  
de todas las edades.

# EL ARCA DE NOE

Por  
DOLORES  
COSTELLO  
y  
GEORGE  
O'BRIEN

Mañana,  
lunes, dos  
únicas, a las  
6 y media tar-  
de y 10 y media

Hoy, se-  
siones a las  
4 y media y 7  
tarde y diez  
y media noche.

Aparato  
"MELODION"  
Marca espa-  
ñola. Para  
Zaragoza,  
exclusiva  
de esta  
empres-  
a.



**NUEVO**

**ATWATER KENT RADIO DINAMIC**

¡La sensación del año en radio!

Superior a todo cuanto se había hecho hasta hoy. Reproduce TODAS las notas con la naturalidad y pureza del original. Conecte simplemente a la corriente y lo comprobará.

**AUTO ELECTRICIDAD**

Barcelona: Calle de la Diputación, 234  
Madrid: San Agustín, 3  
Valencia: Conde de Salvatierra, 61  
Sevilla: (U. Blancas) Trajano, 20  
Bilbao: (Beltrán Casado y C.) Henao, 9

## ATWATER KENT ELECTRIC RADIO-FONOGRFO

Sres. Vicente González y Cia.,  
COSTA, 10



¡IBERIA siempre vence!  
TINAN SUS VESTIDOS con los afamados  
**TINTES "IBERIA"**  
y se convencerán de que es cierto. Se preparan en TUBOS, PASTILLAS "SUPREMA" y en BOLSITAS, para teñir en caliente o en frío.

# Odol

EL MEJOR DENTRIFICO DEL MUNDO  
Frasco grande 4'25 Pequeño, 2'95 Ptas.  
Tubo 1'70 Ptas.-Impuestos incluidos

## LA COPLA ANDALUZA

Gran película nacional, ilustrada por los célebres Angelillo y Niño de Madrid  
EXITO ENORME.-A las cuatro, seis y media y diez y media.

Hoy, último día. ~ Teatro-Cine Parisiana

Martes, sensacional debut. - La Gran Compañía de revistas y zarzuelas Gómez Gimeno, con la zarzuela de Paso y Estremera, **LAS CAMPANAS DE LA GLORIA**. Dirigirá la orquesta su autor el maestro Rosillo.

Cinema Alhambra. ~ Hoy, **ESPEJISMOS**. Marion Davies y William Haines.

# NOTICIAS DEL EXTRANJERO

## Francia propone que en el Banco Internacional de Pagos colaboren España y la Argentina

### EL EXITO DE LA CONFERENCIA DE LA HAYA

LA HAYA. — Se puede dar como virtualmente terminada la segunda Conferencia de La Haya. Es de gran significación histórica esta Conferencia, que afianza los puntos del tratado de Locarno sobre la cooperación financiera de Europa. Es la primera vez desde hace diez años que termina satisfactoriamente una Conferencia entre Alemania y sus antiguos enemigos. Esta Conferencia había sido preparada cuidadosamente.

### LAS REPARACIONES ORIENTALES

LA HAYA. — Los representantes ingleses, franceses e italianos se han reunido con los delegados de Rumania, Checoslovaquia y Yugoslavia, para tratar del asunto de las reparaciones orientales. Parece ser no han llegado a un acuerdo en la reunión. Las deliberaciones continúan todavía.

### ESPAÑA Y LA ARGENTINA INTERVENDRAN EN LA CONSTITUCION DEL BANCO INTERNACIONAL DE PAGOS

LA HAYA. — Después de la Conferencia sobre el plan Young, Francia ha propuesto la cooperación de los Estados neutrales en el Banco Internacional de Pagos.

Estos Estados serán España y Argentina. Los miembros del citado organismo bancario internacional serán banqueros, que no los nombrarán los Gobiernos respectivos, sino los elementos bancarios de cada país. Con esta intervención los Estados afectados no se comprometen a nada. Los miembros de las potencias neutrales no aportarán capital alguna para la constitución de fondos del Banco, y caso de que lo hicieran voluntariamente, éste no será oficialmente.

### EL VUELO DE LOS AVIADORES COSTES Y CODOS

PARIS. — Los aviadores Costes y Codos, que emprendieron ayer al mediodía el vuelo con 500 kilogramos de carga, han continuado hoy el vuelo sobre Nimes y Narbona. A las once horas llevaban recorridos 3.500 kilómetros, sacando una velocidad media de 214 kilómetros por hora y batiendo dos "records", el de la distancia detenida por el alemán Schnebele y Loose, con 2.735 kilogramos, y el de duración que ostentaba Steiten.

Después de batir estos "records" continúan el vuelo.

### MANIFESTACIONES COMUNISTAS

BERLIN. — Durante la jornada de hoy han continuado las manifestaciones comunistas en toda Alemania. Los choques entre los elementos de la extrema izquierda y los de la derecha son muy frecuentes, teniendo la policía que intervenir continuamente. Hay varios heridos. La policía ha practicado numerosas detenciones.

### LOS DELEGADOS FRANCESES EN LA CONFERENCIA NAVAL

PARIS. — El presidente del Consejo de ministros, señor Tardieu piensa salir el domingo por la tarde para Londres, con objeto de asistir a la Conferencia Naval. El señor Briand ha salido hoy en el rápido de Calais, siendo despedido en la estación por los restantes ministros, embajador de Inglaterra lord Torrey y señor Quiñones de León y otras personalidades.

### UN COMBATE DE BOXEO EN EL VELODROMO DE INVIERNO

PARIS. — En el Velódromo de Invierno se ha celebrado esta noche un combate entre el americano Franklin y el francés Genny Trevedis. El primero ostenta actualmente el campeonato mundial de peso mosca, título que intentaba arrebatarse el francés en este "match".

Ha resultado vencedor el americano por abandono de su contrario en el 13 "round". El francés, excepto los primeros "rounds", ha sido duramente castigado por el americano, sin que pudiese hacer llegar a su adversario ningún golpe decisivo.

El público apasionadísimo en favor del francés.

En la segunda parte de la velada lucharon Benny Valgon y Jony Cuthbert. Ha venido este último por puntos.

El combate concertado a diez "rounds", ha sido un verdadero alarde de técnica pugilística. Ambos boxeadores han demostrado una acometividad y resistencia poco corriente.

### LES REGALAN UN MONO Y QUEDAN CONTAGIADOS DE UNA GRAVE ENFERMEDAD

BERLIN. — La familia Estelle, que habita en el distrito de Wumcen, recibió de unos parientes que viven en las islas un obsequio consistente en un mono magnífico.

Al día siguiente, todos los individuos de la familia Estelle enfermaron de gravedad.

Los médicos que asistieron a los enfermos aseguraron que padecían de disentería y que había sido transmitida por el mono, ya que estos animales exóticos tienen gran facilidad para contraer y propagar dicha enfermedad.

Una niña de corta edad falleció a consecuencia del contagio.

### STALIN CUMPLE LOS 50 AÑOS

MOSCOU. — Con motivo del 50 aniversario de Stalin, éste ha recibido muchos regalos. Ha manifestado que el que más agradece ha sido el obsequio de los zapateros de Kilses, consistente en un pergamino en el que se le nombra zapatero honorario, profesión del padre del político ruso.

### UNA NEGLIGENCIA TRAGICA

BERLIN. — Comunican de Atenas que en una clínica oftalmológica de aquella capital ha ocurrido un sensible accidente.

Debido a la desidia de los médicos y enfermeros, que descuidaron la desinfección de las salas, cuarenta niños que estaban en tratamiento para la curación de diversas

afecciones de los ojos, han quedado completamente ciegos.

El accidente ha sobrevenido por haberse contagiado de la grave enfermedad que padecía uno de los niños.

El Gobierno ha tomado cartas en el asunto, procesando a todos los médicos y enfermeros de dicho hospital.

La Prensa ateniense, haciéndose eco de la indignación popular, pide un enérgico castigo para los que han provocado tan horrible desgracia.

### PONEN EN CIRCULACION GRAN NUMERO DE BILLETES, YA RETIRADOS

CONSTANTINOPLA. — Se ha descubierto una importante estafa, en perjuicio del Estado.

Han sido puestos en circulación

gran número de billetes ya retirados.

Los autores de la estafa son varios funcionarios de Hacienda.

El importe de la estafa asciende a varios millones de piastras.

### POR CULPA DE LA MOSCA QUE ATACA A LA VID

WASHINGTON. — El Gobierno de los Estados Unidos ha recibido una nota de la Embajada española solicitando se levante la prohibición de la entrada de la uva española en América.

Añade, que el Gobierno español ha tomado rigurosas medidas para el exterminio de dicho insecto.

Se ignora si el Gobierno norteamericano tomará en consideración dicha demanda.

# ULTIMA HORA

## Se establece por R. O. un servicio aéreo interinsular en las Canarias

### UNA SOCIEDAD LO EXPLOTARA

MADRID. — El presidente del Consejo ha firmado una R. O. autorizando a una Sociedad particular para establecer un servicio aéreo por correspondencia y pasajeros entre las islas del archipiélago de las Canarias.

### PUEDEN SER QUE SE VAYA A MONTEVIDEO

BARCELONA. — El próximo día 27, y aprovechando la presencia en Barcelona de numerosos hombres destacados del foot-ball nacional que llegarán para presenciar el partido Barcelona - Madrid, se asegura que tendrá lugar una reunión para tratar de la conveniencia de que España concorra al torneo mundial de foot-ball de Montevideo.

### LAS FIESTAS DE MAYO EN SEVILLA

SEVILLA. — En las próximas fiestas de mayo, y procurando la coincidencia con los reyes de España, se celebrará la Semana marroquí.

Vendrá a Sevilla el Jalifa, acompañado del alto comisario.

El Jalifa quiere devolver al rey su visita.

El monarca y el Jalifa harán excursiones a Córdoba y Granada.

### LOS CARBONEROS SE ALEGRA

GIJON. — Con motivo del alza de la libra, ha experimentado un gran incremento la exportación de carbón. Muchos barcos han salido y otros están esperando el momento para zarpar. En el Musel han sido embarcadas 100.000 toneladas.

Se afirma que han sido embarcadas más toneladas que en tiempo de la guerra.

Esta situación ha producido gran alegría a los patronos.

### TEMPORAL EN CEUTA

CEUTA. — Reina un tremendo temporal. Por este motivo los barcos se han visto obligados a refugiarse, entrando de arribada forzosa.

En los campamentos se nota los efectos del frío y de la nieve, que dificulta las operaciones.

El lunes llegará el residente general francés y el general Nigues. Celebrará una conferencia con Jordana y marchará luego a Rabat.

### UN AUTOMOVILISTA MUY PELIGROSO

SANTANDER. — En la carretera de Cereceda a Laredo un automóvil de la matrícula de Bilbao arrolló a cuatro niños de 14, 4, 9 y 6 años, respectivamente.

Todos tuvieron que ser extraídos de debajo del coche en grave estado.

### LO QUE HACE EL VINO

TOLEDO. — En Talóu un cazador furtivo llamado Juan Sánchez salió de su casa en completo estado de embriaguez y armado con una carabina empezó a disparar.

Los vecinos se amedrentaron, refugiándose en las casas.

Algunos, más templados, dieron parte a la Guardia civil.

Cuando ésta llegó el perturbado, estaba en casa.

Recibió a la benemérita a tiros, y la pareja, para defenderse, hizo uso de sus armas, causándole heridas graves.

### SUICIDIO DE UN OFICIAL DE MARINA

SANTANDER. — Procedente de Londres ha entrado en el puerto el vapor "Francisco García".

El primer oficial del barco desapareció en la travesía, suponiéndose que se suicidó arrojándose al mar.

En el camarote fué encontrada una carta en la que pedía amparo para su madre y una hermana que viven en Bilbao.

El capitán del barco, señor Arroyo, quitó el mando al primer oficial porque éste intentó retrasar la salida previendo un fuerte temporal que el barco encontró en su travesía.

### UNA PETICION DEL FOMENTO DEL TRABAJO NACIONAL

BARCELONA. — La entidad Fomento del Trabajo Nacional ha dirigido un escrito al jefe del Gobierno y al ministro de Ejército sobre el proyecto de la Sociedad de Naciones de celebrar una conferencia preparatoria para firmar un convenio de tregua aduanera.

### LA ESTADISTICA JUDICIAL EN ALEMANIA

BERLIN. — En el año 1929 fueron condenadas 608.356 personas, por diferentes crímenes.

De ellas, 15.415 eran de nacionalidad polaca en su mayoría.

### LOS CAMPESINOS NO QUIEREN DAR CUMPLIMIENTO A LAS ORDENES DEL GOBIERNO SOVIETICO

MOSCOU. — Los campesinos han empezado la matanza de ganado para no dar cumplimiento a las órdenes del Gobierno, que les obliga a juntarse en agrupaciones colectivas.

El Gobierno soviético ha condenado a los infractores a la pena de dos años de cárcel.

Esta misma pena se aplica a los que inciten a la matanza, y con la pena de destierro perpetuo a los que obren directamente en contra de las disposiciones del Gobierno.

## VISTA

¿Quiere conservarla, si ya la posee?  
¿Quiere adquirirla, si ya le falta?  
ES FACIL. Encargue sus lentes o gafas en

LA ORIENTAL. — Coso, número 58

## ¡FIJESE USTED BIEN!

A plazos y al contado  
puede comprar los muebles más bonitos y sólidos y a los precios más económicos, en

Santa Cruz, 12 y S. Voto, 2

NO DEJE DE VISITAR ESTA CASA

**Pastillas Aspaimé**

COMPOSICION  
Azúcar leche, h, 5 ctgrs.; extracto regaliz, 5 ctgrs. extracto diacodo, 3 miligrs.; extracto medula vasa, 3 miligrs.; azúcar mentoanizado, cantidad suficiente para una pastilla.

**ASPAIME**  
CURAN RADICALMENTE LA TOS

porque combaten sus causas: Catarros, ronqueras, anginas, laringitis, bronquitis, tuberculosis pulmonar, asma y todas las afecciones en general de la garganta, bronquios y pulmones.

Las PASTILLAS ASPAIME superan a todas las conocidas por su composición, que no puede ser más racional y científica, gusto agradable y mantienen íntegras sus maravillosas propiedades medicinales para combatir de una manera constante, rápida y eficaz las enfermedades de las vías respiratorias, que son causa de TOS y sofocación.

Las PASTILLAS ASPAIME son las preferidas por los médicos.

Las PASTILLAS ASPAIME son las preferidas por los pacientes.

Exigid siempre las legítimas PASTILLAS ASPAIME y no admitir sustituciones interesadas de escasos o nulos resultados.

Las PASTILLAS ASPAIME se venden a UNA PESETA CAJA en las principales farmacias y droguerías, entregándose al mismo tiempo gratuitamente una de muestra, muy cómoda para llevarla en el bolsillo.

Especialidad farmacéutica del Laboratorio SOKATARG. Oficinas: calle del Ter, 16. — Teléfono 50791. — BARCELONA.

Nota importantísima. — Para demostrar y convencer que los rápidos y satisfactorios resultados para curar la TOS, mediante las PASTILLAS ASPAIME, no son posibles con sus similares, y que no hay actualmente otras pastillas que puedan superarlas, el Laboratorio Sókatarg manda gratis una cajita muestra de "Pastillas Aspaimé" a los que le envíen el recorte de este anuncio, acompañado de un sello de cinco céntimos, todo dentro de sobre franqueado con dos céntimos.

**- CINEMA ALHAMBRA -**  
El salón de la aristocracia  
HOY  
**ESPETISMOS**  
Producción Metro, sonora.  
Marion Davies, William Ha nes  
Aparecen en esta película  
Douglas Fairbanks, Mae Murray, etc., etc.

**- Cinema Aragón -**  
El comparsa  
Buster Keaton

**TEATRO-CINE PARISIANA**  
**La copla andaluza**  
ANGELILLO, NIÑO DE MADRID. — Enorme éxito

**Cinema España**  
Avenida de Madrid, 145 (Delicias) Teléfono 4421

Hoy reaparecerá en este salón la más popular "girl" de la pantalla, CLARA BOW, en una de sus mejores producciones.

**HULA**  
Una sugestiva e interesante comedia Paramount.  
Sesiones tarde y noche.

# NOTICIAS

**OBRA DE CARIDAD.** — En la Avenida de Madrid, casa núm. 199, conocida por la Casa de la Bombilla, habita Agustina Gracia, una pobre mujer que tiene seis hijos pequeños, el más enfermo, y que se encuentra sin trabajo y sin recursos para poder atender a la enfermedad de su esposo, y dar a sus pequeños un pedazo de pan.

Las almas caritativas harán una buena obra llevando a esta desgraciada algún socorro.

**ROYO ESPIN**  
OCULISTA  
COSO, 26-28

**CAMAREROS Y SIMILARES**

En reciente reunión para los cargos vacantes en la Directiva, fueron designados:

Presidente, don Francisco Román Ruiz; tesorero, Manuel Baquero Sánchez; secretario, Jesús Garay Lahoz; vicecontador, Antonio Lillo; vocales, Rufino Báguena y Pedro Sender Lauerta.

**A. Grasa Sancho**  
Enfermedades de la Piel  
COSTA, 3, PRAL.

**ARMONIAS CONYUGALES**

En el Hospital provincial fué curada María Leorri Gay, natural de Buñuel (Navarra).

Presentaba una contusión, leve, con hematoma en la región frontal y epistaxis.

Según manifestó, había sido agredida por su esposo en su domicilio, Democracia, 30.

**BENEDICTO**  
RAMOS - CORONAS - FLORES  
Sagasta, 12 y Alfonso, 16  
Teléfonos 3.587 y 3.086. Zaragoza.

**MUTUA DE TRACCION M. Z. A.**

Asistieron a la reunión doscientos asociados, bajo la presidencia de Enrique Lasheras.

Se trató de la modificación del artículo 10 del reglamento.

# HERNIADOS

Condrán término radical a sus padecimientos con la aplicación de los renombrados aparatos C. A. BOER. Adoptados por millares de enfermos, realizan cada día prodigios procurando a los HERNIADOS la seguridad, la salud y, según opiniones médicas y las de los mismos HERNIADOS, la curación definitiva, como lo prueban las cartas que diariamente se reciben enalteciendo los efectos curativos del método C. A. BOER:

Madrid, 18 de diciembre de 1929. Sr. D. C. A. BOER, Barcelona. — Muy señor mío: El que suscribe, Juan González, con domicilio en MADRID, calle de Claudio Coello, 78, tiene el gusto de participarle que, padeciendo una hernia crural que con frecuencia me producía cólicos muy peligrosos y gracias a su excelente Método C. A. BOER hoy me encuentro completamente curado, a pesar de mis 69 años y de llevar poco tiempo de tratamiento. Agradecidísimo, le autorizo para que haga de esta carta el uso que crea conveniente y se ofrece suyo afectuoso, s. s., Juan González.

**HERNIADO:** no p...da usted tiempo. Descuidado o mal cuidado amarga usted su vida y la expone a todo momento. Acuda usted al Método C. A. BOER y volverá a ser un hombre sano. Recibe el eminente ortopédico en:

Borja, lunes 20 enero, Fonda Comercio.

ZARAGOZA, martes 21 de enero, HOTEL EUROPA.

Tudela, miércoles 22, Hotel Unión.

Logroño, miércoles 29 enero, Gran Hotel.

Estella, jueves 30, Hotel Comercio.

Tafalla, viernes 31, Hotel Comercio.

Pamplona, sábado 1 febrero, Hotel Quintana.

Un colaborador recibirá en:

Tarazona, martes 21 enero, Fonda Hilario Calavia.

C. A. BOER, Especialista Herniario. Pelayo, 60. — BARCELONA

# NESFARINA

ese excelente alimento que tan prodigiosos efectos produce en los niños y que tan recomendado ha sido por las eminencias médicas, sólo se vende en botes cerrados.

NUM. 1.—MEDIO BOTE  
NUM. 2.—BOTE CORRIENTE.

NUM. 3.—BOTE TRIPLE (el más económico, por su gran cabida).

Todos los envases y cubiertas de la NESFARINA llevan nuestra marca de fábrica.



**¡PRECAUCION!** No es NESFARINA cualquier producto que os ofrecen sin estas garantías. Desconfiad, sobre todo, de mezclas caseras más o menos inofensivas, pero que ninguna relación tienen con la NESFARINA, aunque algunos desaprensivos las vendan con este nombre.

La NESFARINA sólo se prepara en el Laboratorio Armisén, sucesor de la Compañía Industrial NESFARINA.

## CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE ZARAGOZA

Unico establecimiento de su clase en la provincia  
FUNDADO EN 1876

Funciona bajo el patronato, protectorado e inspección del Gobierno y con arreglo a los preceptos de garantía establecidos en el decreto-ley del 9 de abril de 1926.

Los beneficios que obtiene aumentan anualmente las reservas y, como es consiguiente, la seguridad de las cantidades que se le confían.

En 31 de diciembre de 1929 tenía en circulación 38.357 libretas  
En igual fecha el capital de los imponentes era de 46.015.781'71 pts.  
En 1929 les ha abonado, por intereses 1.289.408'01 pts.

Concede préstamos con garantía de valores públicos e industriales, y con la de alhajas, muebles, ropas, y efectos análogos en condiciones económicas ventajosísimas para los prestatarios.

Para facilitar a los imponentes la colocación de sus ahorros, esta Institución se encarga gratuitamente de la compra de valores por orden de aquéllos.

Fuera de la capital no tiene sucursales ni representantes.

Oficinas: San Jorge, 10. - San Andrés, 14 y Armas, 30

## Tabletas Kheller

(según Von Kheller de los Hospitales de Colonia)

Tos rebelde - Bronquitis - Constipados - Congestión Pulmonar

Un remedio moderno, poderosísimo y rápido, encontrará el paciente en las TABLETAS KHELLER. Calman la TOS a la primera tableta; curan la bronquitis reciente con una rapidez asombrosa y son el consuelo que endulza la vida del bronquítico crónico, pues le basta ingerir la primera tableta y nota el alivio bienhechor que le hace respirar sin molestia y expulsar las mucosidades causantes de la mortal disnea. Las TABLETAS KHELLER no son un paliativo, sino una verdadera curación.—Venta en Zaragoza, Rived y Chóliz.

Inauguración mañana, lunes  
de la gran zapatería

Calzados Castelar  
PORCHES DEL MERCADO, 11

Los más baratos y mejores del mundo

Zapatillas para señora, piso goma, confección esmerada, 1'25 pesetas par. — Id. id. id. suela material, 2 pesetas par

Siempre grandes existencias de ocasiones en calzados de lujo y clases económicas

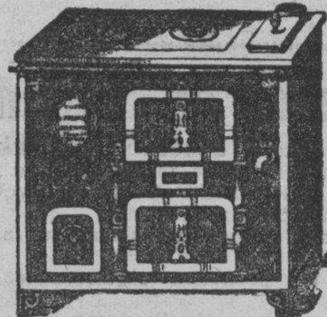
Calzados Castelar  
PORCHES DEL MERCADO, 11

Los que pronto serán populares en todo Aragón

**AVISO IMPORTANTE**

Toda persona que mire por sus intereses le conviene pasar, antes de tres días, por la Posada de San Juan, Pignatelli, 26, donde encontrará una gran exposición de un sin fin de artículos extranjeros, todo a mitad de precio. Grandes ocasiones en mantones legítimos de Manila, bordados a mano.

**S. R. G. PRECKLER**  
Azoque, 108. - Zaragoza



**COCINAS ECONÓMICAS**

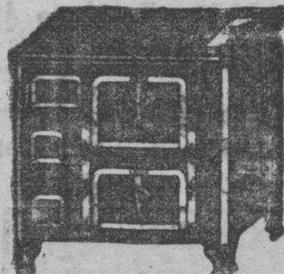
Todos los modelos.-Construcción sólida

**ARCAS DE CAUDALES**

**FICHET**

S. A. E.

J. A. Carrión - San Miguel, 23



Cocinas con horno, depósito y asador esmaltado de porcelana, desde 50 pesetas. Pidan catálogo a

Sociedad "Construcciones Errazu"

Plaza Tenerías, 5—Teléfono n.º 3978

- ZARAGOZA -

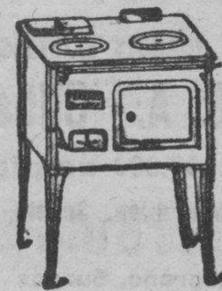
Esta Casa no tiene sucursales

**CLINICA MURO**

Sífilis - Venéreo - Impotencia  
Aplicación de los procedimientos más modernos.

Artiles, 16, pral. Zaragoza

Arco de Cinegio.



Cocinas económicas con depósito de hierro fundido esmaltado. Sólida construcción

Catálogo gratis

**Francisco Errazu**

San Lorenzo, 22 - Telf. 21-12

**LA GITANA**

MAIZANILLA DE CATEGORIA  
Exija esta marca en cafés, bares y cabarets

VINICOLA M. HIDALGO Y COMPAÑIA, S. A.  
Sanlúcar de Barrameda

**SASTRERIA GABANES**  
CASA A MEDIDA  
CASA JUS CORTE EXCELENTE  
S.º PABLO 2 ESQUINA

Ninguna

# LIQUIDACION

tan VERDAD como la que realiza por cambio de Razón Social

**La Estrella Dorada**

Todo rebajado de precio

La manta lana valía 10'75 pesetas. Hoy, 7'50

La manta lana valía 12'50 pesetas. Hoy, 9'40

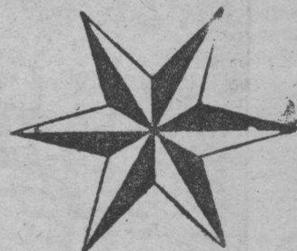
La manta lana valía 20 pesetas. Hoy, 15

La manta lana valía 45 pesetas. Hoy, 30

MANCHADAS sólo en esta Casa

**GENERO BLANCO**  
a precios de verdadera ganga

**JERSEYS**  
de señora y niña, casi regalados



(MARCA REGISTRADA)

**MANTAS DE ALGODON**  
a 0'30, 0'70, 1'00, 1'20, 1'80, 2'90, 3'00, 3'90, 4'90

**COLCHAS PARA CAMA**  
pequeña, a 1'50. Colcha algodón, matrimonio, a 6'50. Colcha seda artificial, matrimonio, a 12'50  
3 pañuelos bolsillo, pequeños, 0'10

**Gran saldo en toallas**  
a 0'10, 0'30, 0'40. Grandes a 0'45, 0'60, 0'80, 0'90, 1'00, 1'10 y 1'40

SIEMPRE UNICA

**La Estrella Dorada**

Antonio Bayle Abbad

D. Jaime I, 26, 28 y 30 y Verónica, núms. 1 y 3

Esta Casa no tiene sucursales

# BANCO PENINSULAR

Teléfono número 11.146 Vía Layetana, número 20  
Apartado número 502. Barcelona  
Agencia General de la provincia de Teruel (Alcañiz)  
Mayor, núm. 45. Teléfono núm. 7

## SOCIEDAD GENERAL COOPERATIVA DE AHORRO Y CREDITO

Títulos de ahorro al contado y a plazos de cinco y diez años. — Colocación de capitales a buenos intereses. — Préstamos hipotecarios, pignoratícios y personales. — Cobros de créditos y facturas. — Giros y cuentas corrientes.

Agencias directas en los pueblos importantes. — Sucursales y delegaciones en las principales ciudades de España, Islas Baleares, Palma de Mallorca y Canarias.

# El Banco Hipotecario de España

hace préstamos sobre fincas urbanas y rústicas a MODICO INTERES A PLAZOS Y DE 5 A 50 AÑOS, amortizándose insensiblemente.

Estas operaciones las concede el BANCO HIPOTECARIO DE ESPAÑA:

- 1.º A los propietarios de fincas rústicas y urbanas.
- 2.º A los propietarios de solares y a los constructores para nuevas edificaciones.
- 3.º A los que teniendo hipotecas con particulares, quieran cancelarlas.
- 4.º A los que deseando comprar una finca, sólo dispongan de parte del valor que se les exige.

## No se paga impuesto de utilidades

EL BANCO HIPOTECARIO DE ESPAÑA facilita la movilización de la propiedad.

Para la tramitación oficial y cuantos informes interesen, dirigirse a

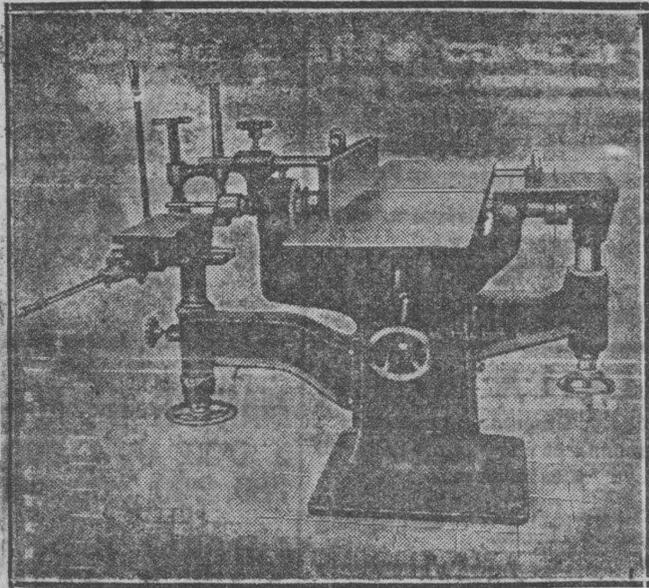
## DON ENRIQUE ARMISEN BERASTEGUI

Abogado y Agente de Préstamos para el

## Banco Hipotecario de España

Alfonso I, 12, entresuelo - ZARAGOZA - Teléfono 45-51

**Maquinaria para trabajar madera** Cepilladoras, Regruesadoras, Sierras de carro, Sierras de cinta, Tupis, Lijadoras, etc.



ESPECIALIDAD EN EL RAMO GRANDES EXISTENCIAS

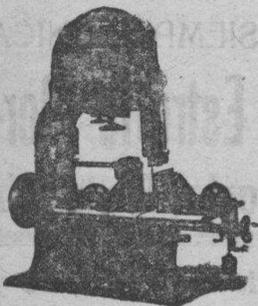
## "El Material Industrial", C. A. - Bilbao

Fundada el año 1900.-Capital: 3.000.000 de ptas.

Sucursales: San Sebastián, Madrid, Zaragoza, Gijón, Sevilla, Valencia, Barcelona.

Agencias con depósito: Salamanca, Logroño, Burgos

Sucursal de Zaragoza D. JAIME I, 47  
Teléf. 4136



MAQUINARIA Y HERRAMIENTAS PARA TRABAJAR LA MADERA

## GUILLIET HIJOS y Comp.ª - S. A. E.

Para talleres de carpintería, ebanistería, constructores de carros, fábrica de vagones, etc.

Informes y referencias en Aragón, al jefe de ventas

MIGUEL BIBIAN, San Blas, 47, duplicado  
ZARAGOZA

Central Española y gran fábrica de herramientas en Madrid.

## HERIDAS, QUEMADURAS, LLAGAS CORTADURAS, SABANONES, ETC.

se curan rápidamente con el poderoso antiséptico cicatrizante TAFETAN LIQUIDO "JEIL". Evita contagios exteriores, permitiendo lavarse y utilizar la parte dañada. PETA 1, tubo encarnado.

Agente general: N. Salles, Apartado 199, Barcelona. VENTA EN ZARAGOZA: Farmacia Vda. Clemente Alloza, Mayor, 9, y demás importantes farmacias y droguerías.

## HUEVOS DEL DIA

Marcados, garantizados

5'50 ptas. kilo  
ASOCIACION AVICOLA ARAGONESA

COSO, 162, entlo.

## ACADEMIA CENTRAL DE CORTE Y CONFECCION

Inventora Pilar Ferrer

Profesora doña Antonia Clemente

En esta acreditada Academia, en donde se da la enseñanza más completa por la exactitud del corte y esmerada confección, toda alumna puede cortar y confeccionar desde el primer día, imponiéndose en la montura de toda clase de prendas y adquiriendo gusto en adornarlas.



SAN MIGUEL, número 14, tercero

Clases para obreras, de 6 a 8 tarde. Particulares especiales para el estudio de profesoras en este arte

Abrigos cuero.—Limpieza y reteñido

## BERNARDINO ABOS

FABRICA DE CURTIDOS

Alonso V, 17. Zaragoza. Teléf. 37-37

## JOYAS

MAS ECONOMICAS

GOYA, 12, Fábrica

PERO NO SE CONFUNDA

## NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA

Líneas rápidas de lujo para AMÉRICA DE BARCELONA A BUENOS AIRES

2 febrero, GIULIO CESARE

21 febrero, DUILIO

Nota.—Tocan en Río Janeiro, Santos y Montevideo. DE BARCELONA A VALPARAISO.

8 febrero, VIRGILIO

8 marzo, ORAZIO

Nota.—Tocan en Cádiz, respectivamente, el 10 de febrero y 8 de marzo, y recorren los puertos de Venezuela, Colombia, Panamá, Ecuador, Perú y Chile.

DE GIBRALTAR A NEW YORK

20 enero, ROMA

10 febrero, AUGUSTUS

Trevesía en 6 ½ días.

Agentes generales en España: SDAD. ITALIA - AMERICA - BARCELONA

Rambla Santa Mónica, núm. 1

Sucursal en Madrid, calle Alcalá, núm. 47

Agencias para pasajes de cámara en ZARAGOZA:

DON FRANCISCO LLAMAS

Plaza de Sas, 5

GRAN PREMIO EXPOSICION INTER. DE BARCELONA

## MEDICINA GENERAL PABLO GRACIA

Tratamiento de la tuberculosis por la Fimio-Antitoxina del Dr. Gil Acevedo, de Barcelona

MANIFESTACION, 81 A 87

Consulta de 11 a 1 y de 4 a 6. Teléfono 26-02

## ALMACEN DE SANTA ROSA

Carbón fuerte,	20 kgs.	5 ptas.
" flojo	20 "	4 "
Galleta Asturias	100 "	12 "
Cok picado	100 "	14 "
Utrillas	100 "	7'50 "
1 saco herraj	20 "	4 "
1 saco de cisco	20 "	2 "

SE VENDE PINO

AZOQUE, 102 - Teléfono 21-25

## AUTOMOVILISTAS! NEUMATICOS.

ACCESORIOS — HERRAMIENTAS NOVEDADES — ELECTRICIDAD El más completo surtido de accesorios garantizados para sus coches. Invitamos a los señores automovilistas para que pasen a visitarnos. LAS MEJORES CALIDADES A PRECIOS RAZONABLES.

BOLSA DEL AUTOMOVILISTA

Valenzuel, 7 ZARAGOZA - Telef. 34-33

Jabón y lejía

"La Perla"

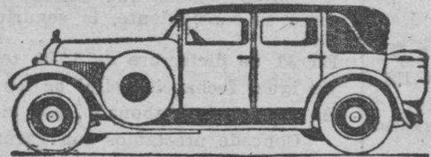
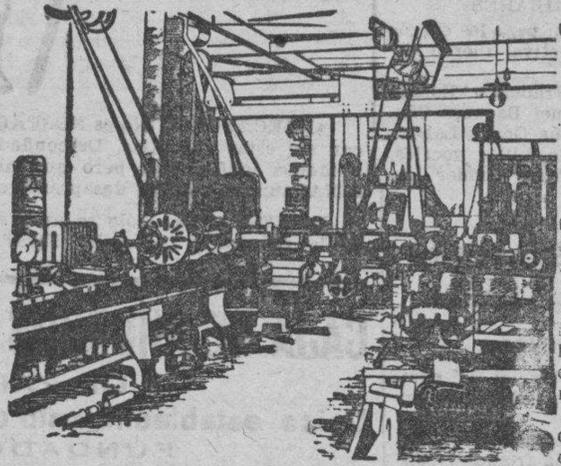
Hereismo, 13-15-ZARAGOZA

## JOAQUIN GUIRAL

SAN JORGE, 6 y 8 ZARAGOZA

III

Talleres de construcción y reparación de maquinaria eléctrica. Montado en condiciones de poder atender las transformaciones y reparaciones de la maquinaria eléctrica empleada generalmente en la región. Consulte usted precios y condiciones en que le puedo proponer mis trabajos.



## CARROCERIA INDUSTRIAL

Se construye y reforma toda clase de carrocerías en general, trabajos en chapa, guardado y pintura, por el procedimiento "Duco"

MIGUEL SERVET, 22 duplicado TELEFONO 1.122

## CLINICA LACAUSTRA ULCERAS, ALMORRINAS, VARICES

Plaza de la Seo, 13 Cura radical, sin operación ni pomadas, por método practicado personalmente (con diploma) en los Hospitales Saint Antoine, Necker y Broca de París.

## REUMATISMO, CIATICA, NEURALGIAS

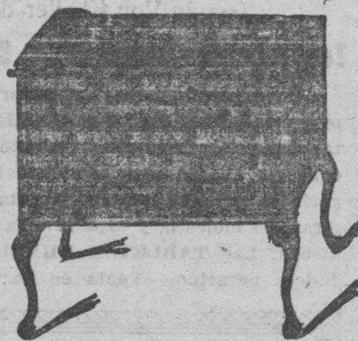
INSTALACION MODERNA DE ELECTROTHERAPIA

Estufas Cocinas Calefacción

Fumistería Moderna

Pignatelli, 59 y 61---ZARAGOZA

TELEFONO 43-24



## A los cultivadores de patatas

Si queréis aumentar vuestras cosechas, renovad la simiente. La de más confianza de las SIERRAS DE EZCARAY (Logroño) y MONTES DE OCA (Burgos), que tan buenos resultados ha dado en Rioja y Aragón, la encontraréis en el Almacén de

Avisos: Mayor, 84, 2.º - Tel. 4370 ZARAGOZA

Servimos directamente por partida doble, 100 kilos o vagón.

Garantizamos el origen de la mercancía.

Referencias en Aragón a satisfacción.

Casa central: SANTO DOMINGO DE LA CALZADA (Logroño). Teléf. 20

SOLICITO REPRESENTACIONES DE CASAS SERIAS PARA ZARAGOZA

## Holland-América Line

Viajes a Cuba y México

Los días 28 de enero y 18 de febrero saldrán de Bilbao los MAGNIFICOS VAPORES de 17.500 tons.

"EDAM" y "MAASDAM"

que admitirán pasajeros de primera y tercera clase.

IMPORTANTE.—En estos vapores los pasajeros de tercera clase son acomodados en camarotes independientes de 2, 4 y 6 literas.—PARA TODA CLASE DE INFORMES dirigirse a los AGENTES PEREZ ULLIVARRI & HIJOS, LTD., calle Barroeta Aldamar, 2, BILBAO.

Telegramas: "ULLIVARRI", — Teléfonos 11.340 y 11.349.



# Sección de anuncios económicos

**OFERTAS Y DEMANDAS** { Hasta 25 palabras, 3 días, TRES Ptas. (Incluido el timbre)  
Por cada palabra más, diez céntimos por día.

## Arriendos

SE ARRIENDAN grandes locales, propios para almacenes o industria, sitio céntrico, gran vía a la puerta. Para verlos e informes, en la calle del 29 de Septiembre, núm. 3.

ARRIENDO piso bajo, Cervantes, 33, con lavadero, cuarto de baño, gran corral y terreno para huerta. Verlo, de once a cuatro.

SE ARRIENDA una habitación en el Arrabal, galería mucho sol, suelos mosaico. Se desea La Elegante, Alfonso, 35, darán razón.

SE ALQUILA un segundo en el Coso, 218, con cinco departamentos, comedor, cocina económica, instalación eléctrica, lavaderos en la terraza. Informarán en la portería.

DESEO PISO próximo Correos, tres o cuatro habitaciones; pagaré hasta 100 pesetas. Dirigirse a José Quero, lista Correos.

SE ARRIENDA, en Gallur, una finca de ocho cahices de tierra, con abundante riego, con motor. Darán razón: Independencia, 6, portería.

## Colocaciones

SE OFRECE chófer de 23 años, formal, para conducir coche turismo, camión o camioneta. Dirigirse a Bazar Médico, Alfonso I, núm. 9.

SEÑORITA piadosa y educada desea colocarse para acompañar señorita, señora o niños. Razón: calle de Cádiz, 2, entresuelo, izquierda.

CAJISTA-MINERVA. Necesito oficial o medio oficial muy adelantado, para imprenta. Dirigirse a José María La Torre, Tauste.

MECANICO ajustador y un medio oficial prácticos en automóviles, se necesitan; preferible tengan carnet de conductor. Escribid, referencias y pretensiones, al Apartado núm. 23.

## Enseñanzas

CLASES, horas compatibles para obreros ambos sexos, preparaciones, contabilidad, partida doble, repaso de asignaturas, dibujo geométrico, niños, niñas y aprendices. Colegio San Agustín, Mayor, 57.

PREPARACION seria y eficaz de matemáticas. Ingreso en Bancos. Escritorios. Contabilidad. Cálculos mercantiles. Ingreso en Bachillerato y Normales, de ambos sexos. Lecciones especiales. Democracia, número 80, principal derecha.

ACADEMIA RODRIGO. Estudios mercantiles. Director, don Bernardo Rodrigo, profesor mercantil. Comercio. Contabilidad. Mecanografía. Taquígrafía. Bancos. Clases especiales para señoritas y dependientes de comercio. Mayor, 4, principal (esquina a la calle Don Jaime). Horas ocho mañana a diez noche. Lema de esta Academia: HECHOS Y NO PALABRAS!

CENTRAL de Corte y Confección "Sierra". Enseñanza rápida y eficaz, como nadie, garantizando positivos resultados. Facilita patronos. Prepara vestidos, abrigos, etc., cinco pesetas. Manifestación, 82.

ENSEÑANZA rápida de mecanografía, 5 pesetas. Contabilidad, 10. Ortografía, 5. Clases especiales para señoritas, con aulas independientes. Academia Kühnel. Mártires, 1, y Coso, 39.

**10 ANTIQUA ACADEMIA DIEZ DE ESTUDIOS COMERCIALES**  
D. EDUARDO DIEZ  
Contabilidad - Comercio  
Mecanografía - Bancos  
Cálculos mercantiles - Oficina  
Corte y confección - Costura  
Cursos de noche  
COSO, 39 y 40  
Teléfono 3975

## Comadronas

RAFAELA MUSTIENES, profesora del Hospital provincial. Pensión autorizada para embarazadas. Terraza, jardín, tres a cuatro. Delicias, número 4 Teléfono 2693. Zaragoza.

## Huéspedes

SE DESEAN huéspedes, trato esmerado, pensión desde pesetas 3,50. Temple, 11, piso 1.º, "La Aurora".

VIAJEROS: Hospedaje en la Pensión Aragón. Pensión, 7 pesetas; cubierto, 2'50. Fijos, condiciones especiales. Mesitas individuales. Habitaciones soleadas independientes. Plaza Constitución, 5, segundo, Teléfono 2997.

PENSION PATRIA, todo confort, calefacción central, cuartos baño, agua corriente en las habitaciones. Para fijos, y viajantes, habitaciones económicas. Hermanos Ibarra, número 8 (antes Agua). Teléfono 4105.

SITIO céntrico, casa moderna, tranquila, con balcones a plaza San Pablo, desea dos o tres huéspedes. Miguel de Ara, 2 y 4, primero derecha.

VIAJEROS: En la Gran Pensión "Agustina de Aragón" encontrarán servicio esmerado, habitaciones espaciosas, mesitas individuales, precios económicos, para estudiantes fijos. Calle García Burriel (antes Portillo), 2, pral. Mozo a todos los trenes. Zaragoza.

SI VAIS A MADRID hospedados en la Pensión Lacarta; todo confort. Puebla, 19, Madrid. Teléfono 14.304.

DESEO dos huéspedes fijos. Habitaciones independientes, cuarto de baño, calefacción y ascensor. Precio económico. Cuatro de Agosto, 26, tercero. De 2 a 4.

## Traspasos

URGE traspasar o vender taller de fumistería con muy buena clientela, por no poder atenderlo por tener otros asuntos. Francisco Barrenechea. Pamplona.

## Ventas

CUOTAS. Se vende equipo completísimo de Infantería, en excelente estado. Se dará baratas. Avenida América, 49.

OCASION. Columna hierro fundido, con capitel y base, para construcciones. Balcones chapa cortada recorte para cerraduras. Cervero y Falde, Agustina de Aragón, 57.

SE VENDE taller de maquinaria, por defunción de su dueño. Se venderá entero o por piezas sueltas. Razón, Hernán Cortés, 21, tercero.

SE VENDE charret con caballo y aparejos de monta y charret. El médico de Remolino informará.

dos toneladas, seminueva, fados toneladas, seminueva, facilidad en el pago. Razón, calle Santiago, núm. 5. Barbería.

## ROJOS DE PIERRETTE

Coloretos en pasta para la cara y labios, muy permanentes y de efecto discreto. Proporcionan la tonalidad de la carnación natural

Tarro de lujo, en cinco tonos distintos: 2'50 ptas.

CREACION DE LA  
**Perfumería Pierrette.-Calle Blancas, 7**

SE VENDEN 3 cahices y 2 hanegas de tierra, en la mejor huerta de Salillas de Jalón. Razón, Ricardo A. Olmo, Zaragoza, Cádiz, 7, pral.

ZARATE. Aceites de Calanda, los mejores y más baratos. Extra de mi cosecha, 2 ptas. Superior, 1,60. Corriente, 1,50. Prudencio, 19. Teléfono 4416. Servicio a domicilio.

QUINTA DE SAN JOSE. Gran establecimiento de horticultura. Arboles, plantas, flores, semillas. Vides americanas para repoblar vifenedos, barbados e injertos. Parras para uvas de postre. Mariano Cambra. Camino de San José, 160. (Montemolin).

VENDO tractor seminuevo Dering Internacional de 15-30 HP., o cambio por otro pequeño, galera y varios carros. Razón, Don Jaime, 70, entresuelo, V. Andrés.

LANAS roncalesas para colchones. Miraguano, borra, crin vegetal; se confeccionan colchones a la inglesa. Precios sin competencia. Joaquín Rasal, Democracia, 19. Zaragoza.

REPARACIONES, compra venta y cambiventa y cambio venta y cambio en gramófonos, discos y aparatos fotografía. Foto Palacio. Coso, 87. Zaragoza.

FIAT SPIDER 6 HP., matrícula alta, seminuevo, vendese baratasimo. Garage Sancho, Gran Vía, 4.

## VAQUEROS

SE VENDE finca grande y cercada, propia para vaquerías, con grandes almacenes y agua en la misma finca. Informes: Porches del Mercado, 17 y 18.-Zaragoza.

AMASADORAS, amaceradoras, hornos y demás maquinaria de panadería. Turbinas hidráulicas. Molinería. Aparatos de desinfección. Fundición Averly, S. A. Paseo María Agustín, núm. 17. Zaragoza.

DESEO COMPRAR una noria de cangilones, que se halle en buen estado. Para tratar, dirigirse a don Julio Angós, Malón.

LOS ZAPATOS suela crepé tienen arreglo y se los deja como nuevos "El Rápido". San Pablo, 53. Única casa en Zaragoza que hace estos arreglos.

TALLERES JOSE ASENSIO. Herrajes y piedras de molino de 1,20 "Dordofia", y un motor a gasolina "Internacional", de 1 1/2 HP., a toda prueba, se venden. Paseo Plátanos, 39.

VENDO una yegua preñada, de ocho años, y una mula de leche. También vendo un volquete, seminuevo. Dirigirse a Pedro Higuera Langoyo, Alagón.

JUGUETES prácticos e instructivos, para niños y mayores. Cines "Kodak" y "Pathé" Baby, películas cómicas, comedias, dramas e instructivas. El mayor surtido. Compra, venta, cambio. Foto Palacio. Coso, 87. Zaragoza.

## PARA MONDONGOS

El mejor arroz y especias

**"Ainsa"**

D. Jaime, núm. 15

PARA COCINAS, calefacciones y termosifones, la Sociedad "Construcciones Errazu". Pidan catálogos, que remitimos seguidamente. Reparaciones en general. No tenemos Sucursales. Plaza Tenerías, 5. Zaragoza. Teléfono 3978.

SE VENDE un carro para un par de mulas, seminuevo. Dirigirse a Juliana Lacoma, San Mateo de Gállego.

ELEVACIONES de aguas para todos caudales y alturas, con bombas motores últimos adelantos, economía, rendimiento, coste sin competencia. Pidan presupuestos gratis. Talleres A. Talamás, Laspuyade, 68 (Torrero).

SE VENDE una prensa de uvas "Linterna", de una caja. Dirigirse a Pablo Marín, en Monzalbarba.

SE VENDEN 6.000 olivos arbequines, de inmejorable calidad. Dirigirse a Marciano Laborda, en Mozota.

SE VENDE una vaca lechera, preñada, de tercer parto, y una ternera de once meses. Razón: Ventura Lej, Foz-Calanda (Teruel).

SE DESEA VENDER una vaca suiza y un ternero que da un diario de leche de 18 a 20 litros, o cambiaría por caballería de buena alzada. Para dirigirse y demás, a Saturnino Estremera, Cimballa.

SE CONSTRUYEN zafras desde dos arobas, a 200, a precios económicos. Asín y Francia, taller de hojalatería, calle Rufas, 21, Zaragoza.

SE VENDE una yegua de 7 años, una lechala de 13 meses y un macho de un mes, hijos de la yegua; igual se venderá junto que separado. Para informes: Eustaquio Barrios, en Magallón.

VENDO una dehesa que poseo en éste, para pastos de ganado lanar; pueden llenar bien de 1.300 a 1.500 cabezas; el arriendo será desde hoy hasta primero de mayo de 1930, o si conviene a ambas partes, por el tiempo que ambos convengan. También vendo 220 ovejas superiores, para criar. Para tratar en esto las condiciones que convengan, dirigirse a Antonino Marco, Monterde.

DESEO VENDER una noria de cangilones, en inmejorables condiciones. Dirigirse a Florentín Polo, Cariñena.

LOS "MUEBLES CASTILLA", dada su presentación y calidad insuperable, se recomiendan por sí solos. Ventas al contado y a plazos, de la forma que desee el comprador. Calle de San Jorge, antigua Casa de Correos.

MUEBLES SICILIA, liquido una partida de muebles a mitad de su precio. Méndez Núñez, 19. Zaragoza.

MUEBLES. Ahorrará dinero comprándolos en los mismos locales de fábrica de Tomás Muñoz, Cerezo, 34. Esta Casa, además que garantiza el buen gusto y construcción, vende un 25 por 100 más barato. Visítenos y se convencerá. Dispongo de gabinetes, comedores, despachos y toda clase de muebles.

MATERIALES usados, chapas onduladas para tejados, tubos de varios diámetros, recorte para herraje, chapas cortadas sobre plantilla o medida, planchuelas. Pascual Nogueras, Ramón y Cajal, 51.

CINE PATHE BABY, regalos Navidad y Reyes, con seis películas 94, 195 y 254 pesetas. No llegue tarde. Encargue el cine para sus niños en Foto Palacio. Coso, 87. Zaragoza.

CASA NAVARRO. San Miguel, 21. Melocotón, dos latas, 1'45 pesetas; alcachofas, dos, 1'25; espárragos, dos, 0'85; calamares, dos, 1'05; bonito, dos, 1'45; fresa, ciruela, albaricoque, cereza y pera, lata grande, 0'95; escabeche, lata dos kilos, 3'90; longanizas, 2 pesetas vuelta; galletas vainilla y surtidas, 2 pesetas kilo; chorizo riojano, 5'75; orejones legítimos de Calanda.

GRAMOFONOS garantizados, discos potentes, variedad marcas, a 60, 96, 120, 145, 175 y 195 pesetas, propaganda, entregamos, con 6 discos. Foto Palacio. Coso, 87. Zaragoza. Envíos provincias franco embalaje.

EN PINA DE EBRO se vende un campo sito en la partida denominada "Cambor", de 13 hanegas de tierra. Darán razón: Señoras Casafranca, en Pina de Ebro.

SE VENDE una yegua de siete años, con su potra, de dos meses, apropiada para toda clase de trabajo agrícola y conducir carros. Razón: Ramón y Cajal, 30, señora de Morana, Alagón.

SE VENDE una trilladora "Marsall", de 70 a 80 cahices de rendimiento, con motor eléctrico, en buenas condiciones. Informes, en Asociación de Labradores, Coso, 104.

SE VENDE un carro con dos burras y aperos de labranza. El carro está nuevo y las burras tienen diez años. Para tratar, dirigirse a Félix Escota, Peñafior.

SE VENDEN dos machos de ocho y once años y aperos de labranza. Los vendo a prueba. Para tratar, dirigirse a Serapio Lahoz, Villamayor.

FRUTALES de todas clases, especialidad en Almendro Desmayo y Olivo Arlequín. Felipe Ondé. Bardallur (Zaragoza).

MAQUINAS Idiego para coser, bordar y hacer medias. Garantizadas, 2'50 pesetas semanales, sin plazo de entrada. Composturas, piezas, etc. Pignatelli, 5 y 7. Zaragoza.

SOMBREROS C. O. Canfranc, 7, segundo. Mangas, 5 pesetas; formas muy nuevas, adornadas con bisutería, 12 pesetas. Toupés seda, importados de París, 30. Reformas desde cinco pesetas.

LANAS seleccionadas para colchones. Máquina especial para limpieza, lanas colchón. Miraguano, crin vegetal, borra. Precios económicos, clases inmejorables. Carlos Pera, Verónica, 4 (junto a San Gil).

AMASADORAS, hornos, prensas. Maquinaria para chocolates, para fideos, para ladrillos, para aceite y vino. Molinos harineros. Transmisiones y motor. Fundiciones y talleres Hijos de Juan Guitart, San Agustín, 5.

VENDO cientos de puertas y ventanas, balcones de una y dos hojas, puerta tienda y cocheras, en diferentes medidas y formas más corrientes, en buena calidad de madera. Rejas y balcones de hierro. Precios muy baratos, por ser construcción en serie. Boggiero, 49 y 51, Francisco Matier.

SE VENDE casa para labrador, hanega y media tierra para corral, todo tapiado y con pozo; un par de machos de siete y ocho años, carro y aparejos. Dirigirse a don Casimiro Guío, Alfajarín.

AUTOMOVIL BUICK cinco plazas, en buen uso, se vende. Razón, Casa Polo, Alfonso, 21, Comercio.

DISCOS Y GRAMOFONOS. Compre en Foto Palacio, le ahorrarán dinero. El mayor surtido. Vendemos más barato y mejor que nadie. Coso, 87. Zaragoza.

## Varios

VERDADERA ocasión: Por cambio de industria, se cedería por poco capital, negocio de gran rendimiento. También hermosa estantería y mostrador. Informes, Cervantes, 11, zapatería.

AMA CASADA, de 28 años y ocho días de leche, se ofrece para criar en su casa. Dirigirse a Esteban Subiron, Puendeluna.

AGENCIA MAZA. Negocios en general. Asuntos militares. Destinos públicos. Certificados penales. Últimas voluntades. Hipotecas. Administración de fincas. San Pablo, 37, principal. Teléfono 2312.

VEINTE céntimos valen las declaraciones juradas para liquidar con Hacienda las operaciones del Libro de Ventas del año 1929. Almacenes Canudo, Méndez Núñez, 19.

SE CAMBIA seleccionadora núm. 6 bis, de gran rendimiento, seminueva, por agavilladora en buen uso o por aventadora. —Dirigirse a Francisco Castillo, San Mateo de Gállego.

MODERNO SALON de peluquería Bella Easo, Loscos, 2, (travesía de Roda a Manifestación). Servicio esmerado, lociones nacionales y extranjeras, etc. Reservado para señoras. Corte de pelo, ondulación Marcel, etc. Roda, 29 (entrada por el portal de la casa).

LACENCIADOS del Ejército Dos mil destinos para soldados, cabos, sargentos. Informes gratis. Certificados penales. Últimas voluntades. Informes presentación de documentos en Ministerios y dependencias del Estado. Centro Gestor, Santiago, 22. Zaragoza.

PRECIO  
DE  
SUBSCRIPCIÓN  
TRIMESTRE... 6 PTAS  
AÑO... 24... ID.  
NÚMERO VUELTO 10 cent.

# La Voz de Aragón

Fundador: Francisco Aznar Navarro

Sociedad Anónima

AÑO 1930

Número de 16 páginas

## Raquel Meller se casa otra vez



Raquel Meller, la popular artista española que fué estrella de la canción y hoy lo es de la pantalla, se casa otra vez.

Como se recordará, Raquel estuvo casada con el malogrado escritor Gómez Carrillo, una de las primeras firmas españolas.

Raquel, según dicen de Salónica, matrimonia ahora con un joven israelita, muy acaudalado, el cual pasa largas temporadas en París. Allí conoció a la famosa artista española, con la cual va a casarse muy en breve.

La agencia "Fabra" dice que el futuro marido de la estrella española admiraba a ésta desde hacía ya bastante tiempo. Como frecuentaba la alta sociedad parisina, no le fué difícil encontrar quien le presentara a Raquel Meller, a la que desde entonces hizo objeto de una adoración pertinaz y silenciosa, siguiéndola a teatros y espectáculos y precipitándose siempre a abrir la puerta de su automóvil y a ofrecerle el brazo.

En una ocasión habló a la artista en español. La artista se interesó vivamente por la odisea de los judíos sefarditas, y su emoción parece haber ido en aumento, hasta llevarla al casamiento con el joven y riquísimo israelita.

### UN ATROPELLO EN DAROCA

**En la calle Mayor un niño es arrollado por un automóvil y resulta gravemente lesionado**

En Daroca fué atropellado en la calle Mayor el niño Joaquín Rillo, de siete años, por el automóvil número 35.598, matrícula de Barcelona, conducido por su propietario Francisco Daudén Iñigo, vecino de Calamocha (Teruel).

Resultó el niño, al que se prestaron inmediatos auxilios facultativos, con una herida debajo de la barba y magullamiento general en la pierna izquierda.

El médico que le curó calificó de graves las lesiones que padecía. Quedó el niño hospitalizado en la morada de sus padres.

El Juzgado de Instrucción practicó las acostumbradas diligencias para esclarecimiento del accidente, quedando a su disposición el conductor del automóvil.

### LA TASA DE RODAJE

**Se prorroga hasta el día 20 del próximo febrero el periodo recaudatorio**

Por real orden emanada del Ministerio, se prorroga hasta el día 20 de febrero próximo, el periodo de recaudación de la Tasa de Rodaje. Corresponde a los años 1927 y 1928.

### La trinchera delatora

El día 14 del actual, aprovechando un descuido, Jesús Oliván Expósito, de 28 años, en un coche de segunda clase del tren correo ascendente número 811, "limpió" una trinchera a Celestino Miranda, vecino de Arcos de Jalón.

La Guardia civil detuvo en Morata de Jalón a Celestino, que se "delató" a sí mismo por llevar puesta la trinchera que sustrajo.

### DEL TIEMPO

## Niebla, muy densa niebla

Otra vez se nos ha presentado este fenómeno atmosférico, tan insano, tan despreciable, tan antipático.

Y ha venido ahora apretando, con más bríos que nunca, como queriendo ganar el terreno perdido; porque, eso sí, hay que confesar que este invierno, hasta el momento, no hemos padecido grandemente de la niebla, si recordamos aquellos años, no muy lejanos, en que la solíamos padecer por quinceenas completas.

El día de ayer, en niebla, fué de los espléndidos, de los que la acreditan de poderosa, y de los que demuestran palpablemente su existencia.

La densidad que el fenómeno acuoso tuvo en las primeras horas de ayer fué tan grande que nos permitiríamos asegurar se ha conocido mayor muy contadas veces; la niebla, en la madrugada de ayer, fué completamente londinense, apretada e impenetrable. En el resto del día "clareó" algo, y por la noche se "repretó".

Y como la temperatura va bajando, (por las noches se aproxima al cero), de continuar el fenómeno estamos viendo ya muy cerca el "dorondón", con todas sus impertinencias, y nada agradables consecuencias, a no evitarlo, en calidad de supremo dictador, nuestro famoso Moncayo, que para ello tiene procedimientos radicales, tan expeditivos y radicales que llega a dejar entrever la pulmonía.

¿Se aproxima la ola de frío?

¿Habrán acertado en sus vaticinios los sabios y técnicos de tejas arriba, que son muy serios y algunos hasta melencidos?

Por si acaso hay que vivir preparado: hay que abrigarse, caballeros.

## El arquitecto García Mercadal se querrela por una información de "El Sol"

MADRID. — En el Juzgado del Hospicio de esta Corte el abogado don Antonio Sacristán, en representación del arquitecto aragonés don Fernando García Mercadal, ha presentado querrela por injurias vertidas en el diario "El Sol", en una noticia telegrafiada desde Zaragoza en la que se expresaba, con notoria inexactitud, que el "Rincón de Goya" amenazaba ruina.

## HISTORIA MENUDA

### UNA OPINION DE BIEDMAR

Un señor apellidado Biedmar, escritor en sus mocedades y escribano en los últimos años de su vida, se pasó gran parte de su existencia por esos escenarios, dándose las de "catador" de comedias competente e infalible.

—Yo no me equivoco nunca— decía. La obra que, en su lectura, yo afirmo que es buena, es buena; y la que afirmo que es mala, es mala.

Y algunos autores y empresarios, tomándole en serio, acudían a Biedmar en casos de duda, a pesar de que su infalibilidad quedaba hecha una zapatilla en la mayoría de los casos.

En cierta ocasión asistió, como crítico de mayor cuantía, a la lectura de una obra en un acto. Desde las primeras escenas, y como de costumbre, cerró los ojos y apoyó la cabeza en el respaldo de la butaca, acabando por quedarse dormido.

Al terminar la lectura abrió los ojos y exclamó proféticamente:

—Esta obrita es muy mala.

El autor, mortificado por aquella opinión sin fundamento, arguyó:

—¿Y por qué es mala, si ha estado usted durmiendo y no ha escuchado la lectura?

—Es verdad — contestó Biedmar —no quiero negarlo. Pero, ¿quién le ha dicho a usted que el sueño no es una opinión?

## La casa de Galicia en Zaragoza

Agruparse, unirse sólidamente bajo un manto de añoranzas, de recuerdos comunes, es siempre simpático cuando la tierra en que nacimos está lejos.

Los hijos de Galicia que viven en Zaragoza han sentido esa noble inquietud: la inquietud de agruparse bajo el nombre querido de la pequeña patria.

Estos días se han iniciado los pasos preliminares en la ardua tarea de fundir voluntades.

La campaña ha empezado hoy.

Unos cuantos hijos de la bella Galicia se reunirán fraternalmente, estableciendo el primer pacto de unión.

Luego continuarán laborando con la fe ciega que es proverbial de aquel pueblo, hasta alzar en nuestra ciudad una casa suya, que sea faro de orientación a los que lleguen, y refugio amable de los que añoren.

En la Casa gallega sólo se pensará política, ni se hará Casino. Este es el programa de los iniciadores de la obra.

En la Casa Gallega sólo se pensará en que ningún paisano sufra la crueldad de verse solo, ni el horrible dolor de implorar la caridad por las calles.

Esa es la noble misión que se propone la Casa gallega en Zaragoza.

No puede ser más simpática ni más digna de encomio y alabanza.

Confiamos en que cuantos hijos de Galicia conozca el proyecto de sus laboriosos paisanos acudirán presurosos al primer grito, brindando la más eficaz cooperación que brindar puedan.

## Una escultura de Honorio García Condoy para el Rincón de Goya

El Rincón de Goya, que, al fin, se va a utilizar para el fin que su autor lo concibió, será objeto de grandes mejoras en su interior, donde se ins-



talará un pequeño Museo de Goya, reproducciones de sus obras y biblioteca.

Decorando una de las amplias naves del edificio, de marcado carácter de "logia", figurará en el fondo una escultura que el reputado escultor aragonés Honorio García Condoy ha hecho, por encargo, para dicho fin.

Es un Goya el de Honorio, trabajado en yeso, de una expresión muy acabada y de certeros rasgos, que acredita, una vez más, la meritoria labor del joven escultor aragonés.

El mayor éxito editorial de 1929 ha sido el de la novela de Remarque "Sin novedad en el frente".

Esta es la novela que actualmente publica LA VOZ DE ARAGON.

Por nuestra parte, vemos con agrado la feliz iniciativa de este puñado de hombres, ajenos a todo egoísmo, que tan noblemente piensan en los demás.

Vaya por delante nuestro voto de aliento, de ánimo hacia la futura Casa de Galicia, que esperamos será acogida por Zaragoza con la hospitalidad que nuestro pueblo tuvo siempre para quien llegó hasta nosotros con bagaje de buena fe.

CARLOS PAZ

### REPORTAJE RELAMPAGO

## El niño de las pecas, jefe de La Pandilla y algo más

No vamos a hablar de ningún cantador flamenco, de esos que pasan la infancia descomponiendo las tripas de los que no han penetrado en el arcano del canto profundo.

El niño que ahora ocupa este reportaje es el famoso pecaoso de "La Pandilla" del cine, el jefe de la cuadrilla de adolescentes traviesos y revoltosos, que apedrean a las mamás, tiran barro a los caballeros encopetados y juegan con complicados artefactos para despertar la hilaridad del público bonachón.

Este famoso astro pantallesco, prodigio de precocidad según las amas de cría, está en España, y ha sido entrevistado en Barcelona por los periodistas.

Ha dicho cosas muy interesantes: Que él creía en la España de los toreros y las manolas.

Que es casi millonario.

Y que piensan hacer películas con niños españoles, como hace en cada país, siguiendo una estudiada combinación de sus progenitores.

Finalmente ha debutado en el Olimpo Olímpico, sin otro objeto que el de recibir los aplausos de los admiradores.

Todo esto nos parece muy bien.

Pero si nos atreviéramos los pacíficos espectadores de estas películas infantiles, le haríamos saber a su jefe pantallesco que por acá nos van cansando estas películas, que son siempre variaciones sobre el mismo tema, y en las cuales no se rien más que las parejas de enamorados impasibles a las incidencias del rol.

Si los americanos siguen desternillándose de risa con las travesuras de esta cuadrilla, ¡allá ellos!

¡Que San Homobono les conserve la inocencia!

E.

### LOS SUCESOS DEL DIA

## Habían robado veintiséis aves de corral

### DOS "CAZADORES" CAZADOS

En Nigüella, la Guardia civil de las minas de Tierra detuvo y puso a disposición del Juzgado a Juan y Nicolás Benedit Gregorio.

Ambos se dedicaban a la "caza" en los corrales de sus convecinos Vicente Andrés y Jorge Ruiz.

Se habían adueñado de 26 aves de corral por tan socorrido procedimiento.

### ENTRE MUJERES

En la calle del Heroísmo rieron Antonia Saúco Lorente, de 52 años, y Pilar Gascón Moliner, de 25.

Pilar resultó con erosiones leves en la cara.

### UN OCTOGENARIO SE CAE, LESIONANDOSE

En la plaza de Arifio se cayó casualmente Antonio Montañés Tomás, de 80 años, con domicilio en la calle del Rosario, 14.

Se causó una contusión, leve, en la nariz.